

Η Χαραυγή

μελετητών τής Βίβλου

2010

ΕΚΔΟΣΙΣ ΜΕΛΕΤΗΤΩΝ
ΤΗΣ ΒΙΒΛΟΥ

Η ΧΑΡΑΥΓΗ

THE DAWN (GREEK)

EAST RUTHERFORD, NEW JERSEY 07073 — U.S.A.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΕΤΟΣ 77ου. - ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ- ΟΚΤΟΒΡΙΟΥ 2010



ΕΠΙΣΤΗΜΗ ΚΑΙ ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ.....	2
ΤΟ ΑΙΩΝΙΟΝ ΒΙΒΛΙΟΝ.....	17
Η ΕΥΘΥΝΗ ΔΙΑ ΤΗΝ ΑΛΗΘΕΙΑΝ.....	21
ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ... ναί	26 45
ΣΕΙΡΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ.....	37
ΠΟΙΗΣΙΣ ΧΑΡΑΥΓΗΣ.....	43.....57
ΑΝΕΚΔΟΤΑ.....	63

---ooo---

Η ΧΑΡΑΥΓΗ

THE DAWN (GREEK)

EAST RUTHERFORD — N. J.— U. S. A.

— †† —

Ἐθεστήμην καὶ Δημονιγία.

" EN ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν οὐρανὸν
καὶ τὴν γῆν." ΓΕΝΕΣΙΣ α:1.

---ooo---



ΧΟΝΤΕΣ
Ὕπ' ὄψιν

τὴν σύγχρο-
νον αὕξησιν τῆς
γνώσεως ἐπὶ πολ-
λῶν σημείων, οἱ
ἐπιστήμονες μαν-
θάνουν ἐπὶ μᾶλ-
λον καὶ μᾶλλον



τὸ ἀχανὲς καὶ πολύπλοκον τοῦ σύμπαντος. Πολλοὶ
ἐξ αὐτῶν ἐλευθέρως ἀναγνωρίζουν ὅτι, ὅσον καὶ
ἄν εξερευνῶσιν τὸ σύμπαν, ἐπὶ τοσοῦτον παραδέ-

χονται ὅτι ὑπεύθυνος διὰ τὴν μεγαλοπρέπειαν αὐτοῦ εἶναι Μέγας καὶ Νοῆμων Δημιουργὸς. Τοῦτο ἦτο κατάδηλον πρὸ πολλοῦ εἰς τὸν προφήτην Δαβὶδ, ὅστις ἔγραψε: "Οἱ οὐρανοὶ διηγοῦνται τὴν δόξαν τοῦ Θεοῦ, καὶ τὸ στερέωμα ἀναγγέλλει τὸ ἔργον τῶν χειρῶν αὐτοῦ." ΨΑΛΜ. ιθ:1.

Ἄποδεχόμενοι ὡς γεγονός τὴν διακήρυξιν τῶν Γραφῶν ὅτι, "Ἐν ἀρχῇ ἐποίησεν ὁ Θεὸς τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν" εἶναι φυσικὸν εἰς ἐρευνητικὴν καὶ φιλομαθῆ διάνοιαν νὰ ἐρωτήσῃ, "Πόσον καὶ τὸ πρὶν, ἦτο ἢ "ΑΡΧΗ;" Ἡ Γραφὴ δὲν ἀπαντᾶ εἰς τὴν ἐρώτησιν ταύτην, διότι ἢ "ΑΡΧΗ" αὕτη ἢ ἀναφερομένη εἰς τὴν Γένεσιν προηγεῖται πάσης ἀλλῆς ὥρισμένης χρονολογίας εἰς τὸν Λόγον τοῦ Θεοῦ. Ἡ ἀπάντησις δὲν εἶναι σπουδαία εἰς τὴν πίστιν μας, ἀλλὰ εἶναι ἐνδιαφέρον νὰ παρατηρήσωμεν μερικοὺς ὑπολογισμοὺς τῶν ἐπιστημόνων.

Μία νύξις τοῦ πόσον εἰς τὸ ἀπομεμακρυσμένον παρελθόν ἢ ἀρχὴ τοῦ σύμπαντος ἦτο, βασίζεται ἐπὶ τῆς ταχύτητος τοῦ φωτὸς, ἣτις εἶναι 186,000 μίλια τὸ δευτερόλεπτον. Ἡ Σελήνη εἶναι τὸ πλησιέστερον οὐράνιον σῶμα εἰς τὴν γῆν, καὶ τὸ φῶς της διὰ νὰ φθάσῃ εἰς τὴν γῆν ἀπαιτεῖται ἐν καὶ ἐν τέταρτον τοῦ δευτερολέπτου. Ἀπὸ τὸν "Ηλιον χρειάζεται ὀκτὼ λεπτὰ. Χρειάζεται τέσσαρα ἔτη τὸ φῶς

τοῦ πλησιεστέρου ἄστρου, τὸν Αλφα τοῦ Κενταύρου,
νὰ φθάσῃ εἰς τὴν γῆν.

Ἄλλὰ μὲ τὴν βοήθειαν τοῦ νεωτέρου τηλεσκοπίου τοῦ ὄρους POLOMAR τῆς Καλλιφορνίας, κατέστη δυνατὸν νὰ φωτογραφηθοῦν μεμακρυσμέναι σφαῖραι, τὸ φῶς τῶν ὅποιων χρειάζεται, διὰ νὰ φθάσῃ εἰς τὴν γῆν, 2,000,000,000 ἔτη. Τοῦτο ἐννοεῖ ὅτι εἴχον δημιουργηθῆ τὰ οὐράνια ταῦτα σώματα πρὸ 2,000,000,000 ἔτῶν διὰ νὰ φθάσῃ τὸ φῶς των εἰς τὴν γῆν. Τώρα οἱ ἐπιστήμονες πιστεύουν-μὲ τὴν βοήθειαν RADIO-TELESCOP- ὅτι ἡ δημιουργία ἐπεκτείνεται πέραν τῆς ικανότητος νὰ φωτογραφηθοῦν διὰ φακοῦ.

Τὸ γεγονός ὅτι ἀπομεμακρυσμένα σώματα τινὰ οὐράνια ἐδημιουργήθησαν τὸ ὄλιγώτερον πρὸ 2,000,000,000 ἔτῶν δὲν ἀποδεικνύει ὅτι ἡ γῆ εἶναι τοιαύτης ἡλικίας. Οἱ ἐπιστήμονες ἔκαμον διαφόρους ὑπολογισμοὺς ὃσον ἀφορᾶ τὴν ἡλικίαν τῆς γῆς, ἐκτεινομένων ἀπὸ 28 ἔκατ. εἰς 3 δισεκατομμύρια ἔτη. Ὁ ἡλιος, ἀξιοῦται παρὰ τοῦ SIR JAMES JEANS, εἶναι περίπου 7,000,000,000 ἔτῶν ἡλικίας. Οἱ ὑπολογισμοὶ οὗτοι εἶναι κάπως θεωρητικοὶ, καὶ εἶναι πέραν τῆς ἡμετέρας ἀντιλήψεως, ἀλλὰ περισσότερον τούτου εἶναι τὰ περὶ τοῦ Δημιουργοῦ, τὸν ὅποιον αἱ Γραφαὶ διακηρύττουν ὅτι εἶναι "ἀπὸ τοῦ αἰῶνος ἔως τοῦ αἰῶνος." ΨΑΛΜ. 90:2.

‘Η Γῆ, βεβαίως, εἶναι εἰς μικρὸς πλανήτης εἰς τὸ μέγα σύμπαν τῆς δημιουργίας τοῦ Θεοῦ, καὶ περιγράφεται διὰ τῆς διακηρύξεως "ὅ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ." Ἔως ὅτου ἴσχυρὰ τηλεσκόπια ἤλθον εἰς τὸ εἶναι, ἐνομίζετο ὅτι ὁ ἥμετερος Γαλαξίας ἦτο τὸ ἀστρικὸν σύμπαν ὀλόκληρον. Ἀλλὰ τώρα 20 ἔκ.-λοι Γαλαξίαι ἀνεκαλύφθησαν διὰ τοῦ τηλεσκοπικοῦ φακοῦ. Εἰς ἕκαστος ἐξ αὐτῶν πιστεύεται ὅτι εἶναι ὅμοιος εἰς μέγεθος τοῦ Γαλαξίου τοῦ ὅποιου ἡ ἥμιν ἀποτελεῖ μέρος. Ὅπολογίζεται ὅτι δέκα δισεκατομμύρια ἀστέρες ἀποτελοῦν τὸν Γαλαξίαν μᾶς. Ὅπολογίζεται ἐπίσης παρὰ τῶν ἐπιστημόνων, ὅτι δισεκατομμύρια καὶ πλέον τοιοῦτοι Γαλαξίαι ὑπάρχουν, μὴ δυνάμενοι ἀκόμη νὰ καθορισθῶσιν διὰ τηλεσκοπικοῦ φακοῦ. Εἰς τῶν προφητῶν τοῦ Κυρίου ἔγραψε,

“Ἡ στρατιὰ τοῦ οὐρανοῦ δὲν δύναται νὰ ἀριθμηθῇ, οὐδὲν ἡ ἀμμος τῆς θαλάσσης νὰ μετρηθῇ.” ΙΕΡ. λγ:22.

Ο ΘΑΥΜΑΣΙΟΣ ΟΙΚΟΣ ΤΟΥ ΑΝΘΡΩΠΟΥ

‘Ο προφήτης Ἡσαΐας μᾶς βεβαιοῖ ὅτι,

“Οὕτω λέγει Κύριος, ὁ ποιήσας τοὺς οὐρανοὺς, αὐτὸς ὁ Θεὸς ὁ πλάσας τὴν γῆν καὶ ποιήσας αὐτὴν, διστις αὐτὸς ἐστερέωσεν αὐτὴν, ἔκτισεν αὐτὴν οὐχὶ ματαίως, ἀλλ᾽ ἐπλάσεν αὐτὴν διὰ νὰ κατοικήται. ΗΣ. με:18.

Γίνεται εὔκρινες ἐντεῦθεν, ὅτι ὁ θεῖος σκο-

πὸς διαμορφώνων τὴν γῆν ἥτο ὅπως κατοικηθῇ, καὶ ἡ ἀναφορὰ τῆς Γενέσεως περὶ δημιουργίας, ἀποκαλύπτει ὅτι ὁ_κύριος_κάτοικος_τῆς_γῆς_θὰ_μέτο_ό_ἄνθρωπος.

"Οταν ἐδημιούργη τοὺς προπάτορας ἡμῶν, ὁ Θεὸς εἶπεν εἰς αὐτοὺς,

"Αὔξάνεσθε καὶ πληθύνεσθε, καὶ πληρώσατε τὴν γῆν, καὶ κυριεύσατε αὐτὴν, καὶ ἔξουσιάζετε ἐπὶ τῶν ἵχθυών τῆς θαλάσσης, καὶ ἐπὶ τῶν πετεινῶν τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἐπὶ παντὸς ζώου κινουμένου ἐπὶ τῆς γῆς." ΓΕΝ.α:28.

Διὰ νὰ εἰσέλθῃ εἰς τὴν αληρονομίαν αὐτὴν ἥτο ἐπάναγκες ὅπως ὁ ἄνθρωπος ἀποδεῖξῃ τὴν ύπακοήν του εἰς τὸν Θεῖον νόμον. 'Ο' Αδάμ ἀπέτυχεν εἰς τοῦτο, καὶ ἤλθεν ύπὸ τὴν καταδίκην τοῦ θανάτου. Πλὴν τοῦτο δὲν σημαίνει ὅτι ὁ Θεῖος σκοπὸς δημιουργῶν τὴν γῆν ἀπέτυχεν.

'Η Γραφὴ ἀποκαλύπτει ὅτι, μέσω τοῦ Χριστοῦ, ὁ Θεὸς προμηθεύει ἀπολύτρωσιν διὰ τὸν πεπτωκότα ἄνθρωπον, καὶ ὅτι θὰ τὸν ἐπαναφέρῃ ἐκ τῆς παρακοῆς καὶ δώσῃ εἰς αὐτὸν καὶ ἄλλην εὐκαιρίαν ὅπως ἀποδειχθῇ ἄξιος νὰ ζήσῃ εἰς τὸν θαυμάσιον τοῦτον οἶκον τὸν ὄποιον ὁ Ποιητὴς του ἐπρομήθευσε δι' αὐτὸν. Τοῦτο ἐννοεῖ ὅτι ἡ γῆ μέλλει ἔτι νὰ πληρωθῇ οὐχὶ διὰ θησαυρούς γένους, ἀλλὰ διὰ γένους ἀποκαταστηθέντος εἰς τὴν τελειότητα ζωῆς, καὶ ὁπλισμένον ἐναντίον τῆς ἀμαρτίας μὲ πεῖραν καὶ

γνῶσιν τοῦ φρικτοῦ ἀποτελέσματος τῆς παρακοῆς τῶν νόμων τοῦ Δημιουργοῦ.

Τὸ γνωρίζειν κάτι τι τῆς ἀχανοῦς δημιουργίας, καὶ κατανοῶντες τὴν ἄπειρον σοφίαν καὶ πανίσχυρον δύναμιν τὴν ἀποκαλυπτομένην ἐν αὐτῇ, πρέπει νὰ μᾶς δίδῃ πίστιν καὶ ἐμπιστοσύνην ὅτι ὁ μέγας Δημιουργὸς ὅλων τούτων εἶναι τελείως ἴκανὸς νὰ ἔκπληρωσῃ τὸν σκοπὸν Του ἀποκαθιστάνων τὸ πεπτωκῶς γένος εἰς τὴν ζωὴν. Ὁ Παῦλος ἔγραψε,

"Καθὼς ἐν τῷ Ἀδὰμ πάντες ἀποθνήσκουσιν, οὕτω καὶ πάντες ἐν τῷ Χριστῷ θέλουσι ζωοποιηθῆναι."

Α.ΚΟΡ.ΙΕ:21.

Τὸ μέγα τοῦτο ἔργον τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν νεκρῶν καὶ θνήσκοντος γένους, περιγράφεται ύπὸ τῆς Γραφῆς διὰ τῆς λέξεως "ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ". Ὁ Ἐπ. Πέτρος μεταχειρίζεται τὴν λέξιν "ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΙΣ," καὶ ἔξηγε, ὅτι "Οἱ καιροὶ τῆς ἀποκαταστάσεως" ἐλαλήθησαν διὰ στόματος πάντων τῶν ἀγίων τοῦ Θεοῦ προφητῶν ἀπ' αἰῶνος. ΠΡΑΞ. γ:19-21. Ἀκριβῶς καθὼς τὰ ἀρχικὰ κεφάλαια τῆς Γενέσεως ἐκθέτουν τὰ οὖσιώδη γεγονότα ἀναφορικῶς μὲ τὴν δημιουργίαν καὶ πτῶσιν τοῦ ἀνθρώπου, οὕτω καὶ τὸ ὑπόλοιπον τῆς Γραφῆς ἀποκαλύπτει τὸ σχέδιον τοῦ Δημιουργοῦ, ὅπως ἀποκαταστήσῃ ἐκείνους τοὺς ὅποιους ἐδημιουργησε νὰ ἔξουσιάζουν ἐπὶ τῆς γῆς.

Καὶ τοῦτο πρέπει νὰ αὐξάνῃ τὴν πίστιν μας

εἰς τὴν Γραφὴν, ὡς τὴν ἀποκάλυψιν τοῦ σχεδίου τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν ἀνθρώπινον Αὔτοῦ δημιουργίαν, καθὼς κατανοῶμεν πόσον ἀκριβῶς περιγράφει οὐσιώδη γεγονότα, χαρακτηριστικὰ, ἀναφορικῶς μὲ τὴν γῆν. Π.Χ. οἱ ἀρχαῖοι ἐπίστευον ὅτι ἡ γῆ ἦτο ἐπίπεδος, καὶ ἀκόμη καὶ σήμερον ὑπάρχουν τινὲς διακρατοῦντες τὴν ἐσφαλμένην αὐτὴν ἀντίληψιν περὶ τῆς γῆς. Ὁπωσδήποτε, σήμερον εἶναι ἀποδεδειγμένον πέραν πάσης ἀμφιβολίας, ὅτι ἡ γῆ εἶναι σφαιροειδής. Τὸ γεγονός τοῦτο διεκηρύχθη πρὸ τριῶν χιλιάδων ἑτῶν ὑπὸ τῆς Γραφῆς. Εἰς τὸ βιβλίον τοῦ Προφήτου Ἡσαΐου ἀναγινώσκομεν περὶ τοῦ "γύρου τῆς γῆς." ΗΣ. μ:22.

Οἱ ἀρχαῖοι σοφοὶ τῶν Ἰνδιῶν, ἐδίδασκον ὅτι ἡ γῆ ἐστηρίζετο εἰς τὴν ράχιν ἐλέφαντος ὃστις ἐπίσης ἔκαθητο ἐπὶ χειλῶν ηγετοῦ. Οἱ Ἕλληνες εἶναι γνωστοὶ διὰ τὴν μεγάλην σοφίαν των, ἀλλὰ τὴν καλλιτέραν θεωρίαν τὴν δύοιαν ἡδύναντο νὰ δώσουν ἦτο ὅτι ἡ γῆ ἐστηρίζετο εἰς τοὺς ὄμοις τοῦ Ἀτλαντος. Ἡ Γραφὴ διακήρυξε τὴν ἀλήθειαν ταύτην πρὸ πολλοῦ, πρὶν ἀκόμη οἱ ἄνθρωποι ἀνακαλύψουν τοῦτο διὰ τῆς σοφίας των. Ὁ προφήτης Ἰώβ εἶπεν ἀναφορικῶς μὲ τὸν Δημιουργὸν,

"Ἐκτείνει τὸν βορέαν ἐπὶ τὸ κενὸν. Κρεμᾶ τὴν γῆν ἐπὶ τὸ μηδὲν." IΩΒ κς:7.

Τὸ μέγεθος τῆς γῆς ἐν ἀναλογίᾳ ἄλλων οὐρανί-

ων σωμάτων είναι ένδιαφέρον. Ἡ γῆ ἐμπειριέχει περίου 267,000 ἔκατομμύρια κυβικὰ μίλια, καὶ ζυγίζει ἡ ἔχει βάρος 5,000 ἔκατομμύρια, ἔκατομμύρια, ἔκατομμύρια τόνους. Οἱ ὑπολογισμοὶ οὗτοι είναι πέραν τῆς ἀντιλήψεώς μας, ἀλλὰ ἐν συμπαραβολῇ μὲν ἄλλα οὐράνια σώματα ἡ γῆ είναι πολὺ μικρὰ. Ὁ πλανήτης Κρόνος δύναται νὰ συμπειλάβῃ 900 σφαῖρας τοῦ μεγέθους τῆς γῆς, ἐνῶ ὁ ἥλιος δύναται ^{ὑπὸ} συμπειλάβῃ 1,300,000. Μεταβαίνοντες πέραν τοῦ Γαλαξίου μας διὰ συμπαραβολὴν, πληροφορούμεθα ὅτι ἡ Ἀνδρομέδα, ἡπις είναι 800,000 ἔτη φωτὸς μακράν, δύναται νὰ ἐμπεικλείσῃ εἰς τὸν κόλπον τῆς 1,000,000,000,000,000,000 ἥλιους ὡς τὸν ἴδιαν μας. EFK.OF MODERN KNOWLEDGE Σελ.14 BY SIR JAMES JEANS.

ΤΑ ΘΕΜΕΛΙΑ ΤΗΣ ΓΗΣ

‘Ο Διημειουργὸς ἡρώτησε τὸν’ Ἰὼβ,

“Ποῦ ἦσο ὅτε ἐθεμελίονον τὴν γῆν; Ἀπάγγειλον, ἐὰν ἔχῃς σύνεσιν.”

Καὶ πάλιν,

“ Ἐπὶ τίνος, είναι ἐστηριγμένα τὰ θεμέλια τῆς γῆς; ” Ἡ τὶς ἐθεσε τὸν ἀκρογωνιαῖον λιθὸν αυτῆς; ” ΙΩΒ λη:4,6.

Ἐν τῷ φωτὶ γεωλογικῆς ἀληθείας, κατασταθῆσης τώρα τελείως καθαρὰς, φαίνεται δριστικῶς ὅτι αἱ ἐρωτήσεις αὗται ἀναφέρονται εἰς τὸ χαρακ-

τηριστικὸν τῆς μορφώσεως τῆς γῆς, οὐα δὲ ἀνθρώπινος οἶκος ἔχει "θεμέλιον" εἰς τὸν ὅποῖον νὰ στηρίζηται ἀσφαλῶς, ὅπερ πιστεύεται ὅτι εἶναι ἡ συμπαγής μᾶζα σιδήρου καὶ νικελίου, οὓσίαι αἴτινες ἀποτελοῦν τὸν σκληρὸν πυρῆνα τοῦ κέντρου τῆς γῆς.

"Ο "θεμέλιος" λέθιος τῆς γῆς, ὁμοιάζει κάπως μὲ τὸν "ἀκρογωνιαῖον" λέθιον τῆς πυραμίδος, ὅστις ἀντὶ νὰ εἶναι ἐπὶ τῆς κορυφῆς εἶναι εἰς τὸ κέντρον. Τοιουτοτρόπως ὀλόκληρος δὲ ὅγκος τῆς γῆς πιέζει πρὸς τὸ κέντρον αὐτῆς. Εἰς τὴν ἄνω ἐγκυκλοπαίδειαν σελ. 192, 193 δὲ Καθ. J.W.GREGORY, ἀναφέρει ἐπτὰ ὀγκώδη θεμέλια ἄτινα ὑποστηρίζουν τὸν ἄνω φλοιὸν τῆς γῆς. Οὗτοι εὑρίσκονται εἰς τὴν Νότιον καὶ Βόρειον Αμερικὴν, Ασίαν, Αφρικὴν, Αὔστραλίαν καὶ δύο εἰς Εὐρώπην.

"Ἐνῶ οἱ ὀκεανοὶ ἔχουν τρομακτικὸν βάρος καὶ πίεσιν καὶ εἶναι καλῶς ύποστηριγμένοι ύπὸ δαπέδου ἢ πυθμένος ἐξ ἴσχυροῦ βαρέως βασαλτικοῦ ὑλικοῦ, δὲ Κύριος ἔχει προμηθεύσει ἐπιπρόσθετον ύποστήριγμα διὰ τὰς Ἡπείρους. Οὐδὲν τὸ θαυμαστὸν δὲ Ψαλμωδὸς ἔγραψε ἀναφορικῶς μὲ τὸν Δημιουργὸν,

"Ο θεμελιῶν τὴν γῆν ἐπὶ τὴν βάσιν αὐτῆς,
διὰ νὰ μὴ σαλευθῇ εἰς τὸν αἰώνα τοῦ αἰώνος." ΨΑΛΜ. ρὸς: 5.

Κ Α Τ Α Μ Ε Τ Ρ Η Σ Ι Σ

‘Ο Θεὸς ἡρώτησε τὸν’ Ιὼβ ἀλλην σπουδαῖαν ἐρώτησιν ἀναφορικῶς μὲ τὴν γῆν, ἵν παραθέτομεν,

“Τὶς ἔθεσε τὰ μέτρα αὐτῆς; ἐὰν ἔξευρης;
”Η τὶς ἥπλωσε στάθμην ἐπ’ αὐτῆς; ΙΩΒ λη:5.

Καταμέτρησις εἶναι ζωτικῆς σπουδαιότητος εἰς ἀρχιτέκτονα σχεδιάζοντα οἶκον ἢ κτήριὸν τι. “Οχι μόνον τὸ κτήριον πρέπει νὰ ἔχῃ κανονικότητα, ἀλλὰ πρέπει αἱ καταμετρήσεις νὰ σχετίζωνται μὲ τὸν σκοπὸν καὶ τὸ περιβάλλον διὰ τὸ ὅποιον θὰ χρησιμοποιηθῇ τὸ κτήριον καὶ ἡ ἀντοχὴ του.

Οὕτως ἦτο καὶ μὲ τὴν καταμέτρησιν τῆς γῆς. ‘Ο Μέγας Σχεδιαστὴς τῆς Δημιουργίας προεῖδεν ὅπως “αἱ καταμετρήσεις” ἥσαν κατὰ πάντα λόγον κατάλληλοι διὰ τὸν σκοπὸν διὰ τὸν ὅποιον ἐσχεδιάσθησαν.’ Ή διάμετρος τῆς γῆς εἶναι περίπου ὁκτὼ χιλιάδες μίλια. ‘Η ζωτικὴ σπουδαιότης τῆς καταμετρήσεως τῆς γῆς ἔκτιμαται μόνον δταν παραβληθῆ μὲ μικρότερα σώματα ὡς τῆς σελήνης, καὶ ἐξ ἀλλου τοῦ Κρόνου καὶ τοῦ Διὸς πολὺ μεγαλειτέρων αὐτῆς.

Οἱ ὡκεανοὶ τῆς γῆς, πιστεύεται, ἀπετελέσθησαν ἀπὸ ὑδρατμοὺς ἐκπεμπομένους ἄνωθεν κατὰ τὰ πρῶτα στάδια τοῦ σχηματισμοῦ αὐτῆς δτε ἦτο μᾶζα καίουσα. ‘Η διάμετρος τῆς γῆς θὰ προσδιόριζε, ὅθεν, τὸ ποσὸν τοῦ ὑδατος ἢ ὑδρατμοῦ, ἐν συσχετί-

σει μὲ τὴν καταμέτρησιν τῆς ἐπιφανείας αὐτῆς. Εἰς τὴν ὑπόθεσιν τῆς σελήνης, οὖσαν πολὺ μικρότεραν αὐτῆς, τὸ ποσὸν τοῦ ὄντος ἐν τῇ ἀεριώδῃ καταστάσει ἥτο τόσον πολὺ ὀλίγον ὅστε τελείως ἀπεξηράνθη ὡς ἡ σελήνη ἐψύγετο, μὲν ἀποτέλεσμα νὰ μὴ ὑπάρχῃ ὄντος εἰς τὴν σελήνην. Οἱ ἐπιστήμονες μᾶς λέγουν ἐξ ἄλλου, ὅτι πλανῆται τοῦ μεγέθους τοῦ Διὸς καὶ τοῦ Κρόνου ἐκρήγνυοντόσον μέγα ποσὸν ὄντρατοῦ ὅστε ἡ ἐπιφάνεια αὐτῶν εἶναι τελείως βεβυθισμένη εἰς μέγα βάθος ὄντος ἡ πάγου. Τοιουτοτρόπως βλέπομεν ὅτι, ἐὰν ἡ γῆ θὰ ἥτο κατάλληλος διὰ κατοικία τοῦ ἀνθρώπου, θὰ ἔπρεπε νὰ ἥτο ἀκριβῆς εἰς μέγεθος, καὶ ὁ θεῖος Δημιουργὸς ἐγνώριζε πόσον αἱ καταμετρήσεις ἔπρεπε νὰ εἶναι.

Ἄλλὰ αἱ καταμετρήσεις ἦσαν σπουδαίαι καὶ δι᾽ἄλλον λόγον. Ἡτο ὁ λόγος τῆς ἔλξεως ἀπὸ ἄλλας σφαίρας, ὡς τοῦ ἡλίου καὶ τῆς σελήνης. Ἡ γῆ ἔπρεπε νὰ ἥτο εἰς τὸ κανονικὸν σχετικὸν μέγεθος διὰ νὰ ἴσταται εἰς τὴν ἴδιαν αὐτῆς τροχιάν. Καὶ ἀκόμη ἐτέρα καταμέτρησις ἔπρεπε νὰ ληφθῇ ὑπὸ δψιν, ἥτις εἶναι ἡ ἀπόστασις ἀπὸ ἄλλας σφαίρας. Τοῦτο ὅμοίως θὰ εἴχε νὰ κάμη μὲ τὴν ἔλξιν ἐπὶ τῆς γῆς.

Ἐπὶ πλέον, ἡ καταμέτρησις τῆς ἀποστάσεως ἀπὸ τοῦ ἡλίου ἔπρεπε νὰ ἥτο ἀκριβῆς διὰ νὰ θερ-

μαίνηται κανονικῶς, ἀλλ’ οὐχὶ νὰ κατακαῆ ἐξ ὑπερθερμότητος. Ὁ ἥλιος εἶναι 93,000,000 περίπου μέλια μακρὰν τῆς γῆς. Οἱ ἐπιστήμονες μᾶς λέγουν δτι, ἐὰν ὁ ἥλιος ἀπομακρυνθῇ 120 ἑκ. μέλια μακρὰν δλοι καὶ δλα θὰ κατεψύγωντο, θὰ ἐνεκρώνοντο." Η ἐὰν ὁ ἥλιος ἐφέρετο 60 ἑκ. μέλια πλησίον τῆς γῆς, θὰ κατεκαιωμεθα θανασίμως, καὶ φυτὰ καὶ δένδρα θὰ κατεστρέψουντο ἐκ τῆς θερμότητος.

Πόσον βαρυσήμαντοι, ἀληθῶς, ἡσαν αἱ ἐρωτήσεις τοῦ Δημιουργοῦ πρὸς τὸν Ἰὼβ,

"Τὶς ἔθεσε τὰ μέτρα αὐτῆς ἐὰν ἐξεύρης; ᾧ τὶς ἤπλωσε στάθμην ἐπ’ αυτὴν;"

Αἱ ἐρωτήσεις αὗται δὲν ἡσαν μάταιαι. Ἐσχεδιάσθησαν ὑπὸ τοῦ Δημιουργοῦ διὰ νὰ ἀποκαλύψουν τὴν Σοφίαν Του, καθὼς καὶ τὴν Ἀγάπην Του προμηθεύων τόσον θαυμάσιον οἶκον διὰ τὴν ἐπίγειον Αὐτοῦ δημιουργίαν. Τοῦτο ἦτο ἐπίκαιρον διὰ τὸν Ἰὼβ, ἐπειδὴ ἡ πίστις του εἰς ἀγαθὸν Θεὸν ἐδοκιμάζετο σκληρῶς. Τώρα δυνάμεθα νὰ εἴδωμεν δτι καὶ εἰς τὴν προσδιόρισιν τοῦ μεγέθους αὐτῆς καὶ τῆς σχετικῆς ἀποστάσεως καὶ θέσεως αὐτῆς εἰς αὐτὸ τὸ σύμπαν, ὃ Θεὸς εἶχε κατὰ νοῦν τὴν εύημερίαν καὶ εύτυχίαν τῆς ἀνθρωπίνης Αὐτοῦ δημιουργίας "τοὺς υἱοὺς τῶν ἀνθρώπων" εἰς τοὺς δόποίους θὰ ἔδιδεν τὴν γῆν εἰς αἰώνιον αληρονομίαν.

ΠΩΣ ΕΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΗ

‘Η Γραφὴ δὲν ἔξηγεĩ ἀκριβῶς πῶς ὁ Θεὸς ἐδημιούργησε τὴν γῆν καὶ τοὺς οὐρανοὺς. Τοῦτο εἶναι καλὸν, διότι κατὰ πᾶσαν πιθανότητα ὅποιαδήποτε ἔξηγησις καὶ ἐὰν ἐδίδετο θὰ ἦτο κάπως πέραν τῆς πεπερασμένης ήμῶν ἀντιλήψεως. ‘Η Γραφὴ ἀπλῶς διακηρύττει “Ο Θεὸς ἐποίησεν ἐν ἀρχῇ τὸν οὐρανὸν καὶ τὴν γῆν.”

Οἱ ἐπιστήμονες ἐπροχώρησαν εἰς πολλὰς θεωρίας εἰς τὸ πῶς ἡ δημιουργία τῆς γῆς ἐπετελέσθη. Ἐντούτοις, εἶναι γενικῶς ἀποδεκτὸν παρὰ τῶν ἐπιστημόνων ὅτι, ἀσχέτως τῆς ἀρχαιῆς ὑλῆς διὰ τῆς ὅποιας ἀποτελεῖται ἡ γῆ, ὑπῆρχε καὶ ρὸς ὅτε ἡ ἐπιφάνεια αὐτῆς ἦτο πύρινος μᾶζα ρευστὴ, ἥτις μετέπειτα βραδέως ἐψύγετο φθάσασα εἰς τὸ σημεῖον εἰς τὸ ὅποιον εὑρίσκεται σήμερον.

Μὲ ἀπλότητα ἡ Γραφὴ ἐκθέτει τὰ γεγονότα μὲ τὴν διακήρυξιν ὅτι “ἡ γῆ ἦτο ἄμορφος καὶ ἔρημος”. ΓΕΝ.α:1. Εἶναι ἀπὸ τὸν καιρὸν τοῦτον, ὅτε ἡ γῆ ἦτο ἀκατάλληλος ἀκόμη νὰ διατηρήσῃ ὅποιονδήποτε εἶδος ζωῆς ὅτι τὸ πρῶτον κεφάλαιον τῆς Γενέσεως ἀναφέρεται. ‘Η ἀναφορὰ αὕτη τῆς “δημιουργίας” ἀναφέρεται εἰς τὰς ἔξι ἐποχὰς ἡ στάδια τῆς προόδου αὐτῆς διὰ νὰ ἔλθῃ ἡ γῆ εἰς τὴν παροῦσαν κατάστασιν κατοικίσεως, ἥτις ἐπῆλθεν διὰ μέσου τῶν

ἔξ τούτων "ἡμερῶν" ἢ ἐποχῶν.

H ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ

Οἱ Γεωλόγοι ᔁχουν ἀνακαλύψει τὴν ἐν τάξει αὐτὴν ἀνάπτυξιν, ἃν καὶ δὲν κάμνουν τὸν ἕδιον διαχωρισμὸν τοῦ χρόνου ὃς ὑποδεικνύεται εἰς τὴν Γένεσιν, αἱ ἀνακλύψεις των ἐντούτοις εἰς τὸ τὸν ἐπηκολούθησε κατὰ τὴν διάρκειαν τῶν διαφόρων τούτων ἐποχῶν τῆς ἀναπτύξεως εἶναι ἀξιοσημειώτως ἐν ἄρμονίᾳ μὲ τὴν ἔκθεσιν τῆς Γενέσεως. Οἱ ἐπιστήμονες μᾶς δίδουν τέσσαρας κυρίως ἐποχὰς τὰς ὅποιας πάλιν ὑποδιαιροῦν εἰς μικροτέρας περιόδους.

Δὲν ὑπάρχει ἀνάγκη νὰ εἴμεθα ἀκριβεῖς εἰς τὸ νὰ παρατηρήσωμεν τὴν ἄρμονίαν μεταξὺ τῶν περιόδων τῶν ἐπιστημόνων καὶ τῶν "ἡμερῶν" τῆς Γενέσεως.³ Επὶ πλέον, ἡ διακήρυξις τῆς Γραφῆς τοῦ πῶς ἡ γῆ ἐπροπαρασκευάσθη εἰς τὸ νὰ διατηρήσῃ τὴν ζωὴν, διακηρύττεται εἰς 31 μικρὰ ἐδάφια, ἐνῶ ἐξ ἄλλου, ἀναρίθμητοι τόμοι ᔁχουν γραφεῖ παρὰ τῶν ἐπιστημόνων, διακηρύττοντες τὸ τὸν ᔁχουν εὔρη εἰς τὴν ἀναγραφὴν τῶν λίθων καὶ βράχων, καὶ ἄλλων πηγῶν, ἀναφορικῶς τοῦ μεγάλου τούτου ἔργου τῆς δημιουργίας τῆς γῆς εἰς ἐξ ἡμέρας ἢ ἐποχῶν. Αἱ ἐξ γενικαὶ διαχωρήσεις τῆς δημιουργίας ἥτο καταφανὲς ὅ, τι ὁ μέγας Δημιουργὸς ἐθεώρησε ἀνα-

γκαῖον νὰ ἀναγράψῃ πρὸς τὸν σκοπὸν νὰ δώσῃ εἰς τὸν εὔσεβῆ Αὐτοῦ λαὸν τὴν πληροφορίαν ἣν εἶχον ἀνάγκην ὅπως διατηρήσουν τὴν πίστιν των εἰς Αὐτὸν καὶ εἰς τὸν Ἀγιον Λόγον Του. "Οθεν ἃς ψάλλωμεν μετὰ τοῦ ποιητοῦ,

" Μεγάλα τὰ Σὰ
Τὰ ἔργα Θεὲ,
Εὐθεῖαι αἱ ὁδοὶ
Καὶ ἀληθιναὶ.
Ὦ τὶς τ' ὄνομὰ Σου
Δὲν θὰ φοβηθῇ
Σὺ "Αγιος μόνος
Ἐν πάσῃ τῇ γῇ.

Σ' τὰ ἔθνη τὸ φῶς
Τὸ Σὸν θὰ δειχθῇ
Καὶ αἴνοις πρὸς σὲ
Σεμνὸς θὰ ὑψωθῇ.
Ἡ ἀλήθειὰ Σου
Θὰ ἐξαπλωθῇ
Τὸ γόνυ θὰ κλίνῃ
Εἰς Σὲ πᾶσα ἡ γῇ.



Τὸ αὐτὸν Βεβλίον.



ΠΟΘΟΣ μιᾶς χωρικῆς τῆς Οὐαλλίας ν' ἀποκτήσῃ τὴν Ἀγίαν Γραφὴν εἰς τὴν Μητρικὴν τῆς γλῶσσαν ἔδωκεν ἀφερμὴν νὰ ἴδρυθῇ εἰς τὸ Λονδίνον τὸ 1804 ἡ Βρεττανικὴ Βιβλικὴ Ἐταιρεία μὲ τὸν σκοπὸν νὰ κυκλοφορήσῃ ἡ Ἀγ. Γραφὴ εἰς ὅλοκληρον τὸν κόσμον. Καὶ οὕτως εἰς τὸ μεγάλο σᾶλο τῶν Ναπολεοντείων πολέμων ἥρχισε νὰ βλαστάνῃ ἔνα ἀπὸ τὰ μεγαλείτερα ἔργα τῆς παγκοσμίου ιστορίας τοῦ ἀνθρώπου.

Αὐτὸς εἶναι τὸ βιλίο ποῦ χάρις εἰς τὰς γνώσεις τοῦ "ἐσχάτου καὶ ροῦ" ΔΑΝ. ιβ:4, ἔχει μετεφρασθῇ εἰς χιλίας καὶ πλέον γλῶσσας καὶ διαλέκτους, κυκλοφορεῖ εἰς εύθηνάς τιμάς καὶ ἐξακολουθεῖ νὰ κατακτᾶ καρδιὲς. Ποῦ ἔγκειται ἡ δύναμις τοῦ Βιβλίου τούτου; Ποῖος εἶναι ὁ λόγος ποῦ ἐξακολουθεῖ νὰ εἶναι ζωντανὸς καὶ θαυμαστὸν ὅπως πρωτογράφτηκε; Ο κυριώτερος λόγος εἶναι διότι ὅμιλεῖ διὰ τὴν ἀγάπη τοῦ Θεοῦ, διότι ὅμιλεῖ δι' ΕΚΕΙΝΟΝ ποῦ ἄφησε τὸν θρόνον τοῦ Οὐρανοῦ καὶ ἔγεινε ἀνθρωπος διὰ νὰ ἀπολυτρώσῃ τὸν ἀμαρτωλόπληκτον κόσμον ἀπὸ

τὴν φθορὰν, τὴν ἀμαρτίαν καὶ τὸν θάνατον. Τοῦτο εἶναι ποῦ ἔκαμε τὸν ἀπόστολον Παῦλον νὰ ἀναφωνήσῃ,

"Τὶς θέλει μᾶς χωρίσει ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ Χριστοῦ; Θλίψις ἡ στενοχωρία, ἡ διωγμὸς ἡ πεῖνα, ἡ γυμνότης, ἡ κίνδυνος ἡ μάχαιρα;" PQM. n 35.

'Η Γραφὴ ὁρθῶς ὀνομάσθη ὅτι εἶναι "ἢ δὰς τοῦ πολιτεισμοῦ καὶ τῆς ἐλευθερίας?" Πολλοὶ εἶναι προκατειλημμένοι κατὰ τῆς Γραφῆς καὶ τοῦ Εὐαγγελίου καὶ νομίζουν ὅτι εἶναι διὰ μερικοὺς θρησκολήπτους καὶ ὀπισθοδρομικούς. Ἀλλὰ τὶ διαφορετικὸ τὸ εὐρίσκουν ὅταν τὸ πάρουν καὶ τὸ μελετήσουν δλόκληρον. Ἐπὶ πολλὰ ἔτη, εἶπε τις, δὲν τὸ μελετοῦσα· διότι ἥμην προκατειλημμένος, ἀλλὰ μόλις τὸ πεῖρα εἰς εἰς τὰς χεῖρας μου καὶ τὸ ἐμελέτησα τότε τὸ φῶς ποῦ τύφλωσε τὸν Παῦλο στὸν δρόμον πρὸς τὴν Δαμασκὸν δὲν ἦτο περισσότερον παράδοξον καὶ θαυμαστὸν ἀπὸ ἔκεινο ποῦ ἔπεσε ἐπάνω μου δι' ὅ, τι εὗρον εἰς τὰ Εὐαγγέλια καὶ τὰς ἐπιστολὰς τῶν ἀποστόλων, καὶ εἰς δλόκληρον τὴν Γραφὴν. Ἐκεῖ ἀνεκάλυψα ὅτι ὑπάρχει ὅλη ἡ ἐλπὶς ὅλων τῶν προσδοκιῶν τῆς ἀνθρωπότητος, καὶ τοῦ μέλλοντος τοῦ ἀνθρώπου.

Λέγεται ὅτι, δύο "Ἄγγλοι διανοούμενοι ἀπεφάσισαν νὰ μελετήσουν τὴν Καινὴν Διαθήκην μὲ τὸν σκοπὸν νὰ πολεμήσουν τὸν Χριστιανισμὸν, τὸ ἀπο-

τέλεσμα ὅμως ἡτο ἐκ τῆς μελέτης αὐτῆς νὰ ἐπιστραφοῦν ὡς ἐπεστράφη ὁ ἀπόστολος Παῦλος, καὶ ἀντὶ νὰ γίνουν διώκται ἔγιναν ἐνθερμοὶ ἀπολογηταὶ τοῦ Χριστιανισμοῦ ὡς περιγράφεται ὑπὸ τῆς Γραφῆς. Αἱ πράξεις τῶν ἀποστόλων εὑρέθησαν ἀναντίρρητα ἴστορικὰ γεγονότα τῆς ζωῆς αὐτῶν καὶ τῆς χειρὸς τοῦ Θεοῦ ὅστις ὁδήγησεν τοὺς τε προφήτας καὶ Εὐαγγελιστὰς νὰ γράφουν ὑπὸ τὴν καθοδηγίαν τοῦ Πνεύματος τοῦ Θεοῦ.

Καὶ εἰς τοὺς ἄγριους λαοὺς ἡ Γραφὴ ἐπέφερε εὐλογητὰ ἀποτελέσματα. "Ἐνας ἄγριος Ἀφρικανὸς, ὃταν τις τοῦ εἶπε, «τι εἶναι αὐτὰ τὰ παραμύθια ποῦ μελετᾶς σαύτὸ τὸ βιβλίο;» εἶπεν, «ἐὰν δὲν ἦταν τὰ παραμύθια· τοῦ βιβλίου αὐτοῦ σὺ θὰ ἤσουν τώρα εἰς αὐτὸν τὸν κεκαυμένον φρούρνον.»

"Ο Βολταῖρος, οὐέγεται, ὃτι εἶχεν ἐν Γενεύῃ ἔνα τυπογραφεῖον, καὶ ἐξετύπωνε ἔνα βιβλιάριον μὲ προφητείαν ὃτι ὁ χριστιανισμὸς δὲν θὰ διαρκοῦσε πέραν τοῦ αἰώνος του, εἰς τὸν ὄποιον ἐνόμιζε ὃτι αὐτὸς ἔλαμπε σᾶν φωτεινὸ ἀστέρι. Αὐτὸ τὸ τυπογραφεῖο τώρα τυπώνει Γραφὰς. Αὐτὸς ἀπέθανε, ἀλλὰ ἡ Γραφὴ εἶναι ἀκόμη ζωντανὸ βιβλίο διὰ νὰ εἶναι "τέλειος ὁ ἄνθρωπος τοῦ Θεοῦ, κατηρτισμένος εἰς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν." B.TIM.Y:17.

Εἶπε τις, "Εἶω τοῦ Ιησοῦ Χριστοῦ δὲν γνωρί-

Ζουμε οὕτε τὶ εἶναι Θεὸς, οὕτε τὶ εἶναι ζωὴ, οὕτε τὶ εἶναι θάνατος. Διὰ τοῦτο χωρὶς Γραφῆς, τῶν ὅποίων τὸ κύριον θέμα εἶναι ὁ Ἰησοῦς Χριστὸς, δὲν γνωρίζομεν τίποτε καὶ δὲν βλέπομεν παρὰ σκότος καὶ σύγχυσι στὸν χαρακτῆρα τοῦ Θεοῦ καὶ στὴν γύρω φύσιν.

Ἄλλὰ ἔνεκεν τῶν παραδόσεων τῶν σκοτεινῶν αἰώνων αἱ θεμελειῶδεις ἀλήθειαι τῆς Γραφῆς ἐτάφησαν εἰς τὰ σκύβαλα τῶν ἀνθρωπίνων ἐνταλμάτων. Ὁ Θεὸς ὅμως εἰς τὸν ἔσχατον τοῦτον καὶ ρὸν μᾶς ἐπρομήθευσε μέσον τοῦ Πιστοῦ Αὐτοῦ καὶ Φρονίμου Δούλου τὰς ακλείδας τῶν Γραφικῶν Μελετῶν, διὰ τῶν ὅποίων διηνοίχθησαν αἱ ὥραιότητες τοῦ θείου σχεδίου τῆς σωτηρίας τῆς ἀνθρωπότητος. Ἡ ἄνω ακλησίς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διευκρινίσθη, καὶ ἡ γλυκύμολπος χορδὴ τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν πάντων ἤχησε μελωδικῶς εἰς τὰς καρδίας ἐκείνων ποῦ ἥνοιξαν διὰ τῶν ακλειδίων τούτων τοὺς θησαυροὺς τῶν ὑποσχέσεων τοῦ Θεοῦ. Ἡ ΑΓΑΠΗ τοῦ Θεοῦ διέλαμψε, διότι ὁ πυροσβεστικὸς σωλὴν τῆς ἀληθείας ἔσβυσε τὸ πῦρ τῶν αἰώνιων βασάνων, διδασκαλία ἥτις ἐπὶ αἰῶνας ἥτιμαζε τὸ ὄνομα καὶ τὸν χαρακτῆρα τοῦ Οὐρανίου ἥμαντον Πατρὸς.

Ἐνδίνη διὰ τὴν ἀλήθειαν.



" Σεῖς ὅμως εἶσθε γένος ἐκλεκτὸν, βασίλεις ἢ
οἱ εἰρύτευμα, ἔθγος ἄγιον, λαός τὸν ὁ-
ποῖον ἀπέκτησεν ὁ Θεὸς διὰ νὰ εξαγγεί-
λητε τὰς ἀρετὰς ἐκείνου, οἵστις σᾶς ἐκά-
λεσεν ἐκ τοῦ σκότους εἰς τὸ θαυμαστὸν
αὐτοῦ φῶς." Α.ΠΕΤΡ. β:9.

-----000-----

ΤΟΜΟΣ ΑΟΣ Σελ. 396 σειρὰ 13η.

" Πύσον θαυμασία, λοιπὸν, ἡ πρόνοια τοῦ Θε-
οῦ, η̄ διανοίγουσα ἐνώπιον τῶν τέκνων Αὔ-
τοῦ εἰς τοῦτον ἀκριβῶς τὸν καὶ ωρὸν τὸ ἀλη-
θῶς ἔνδοξον καὶ ἐναρμόνιον αὐτὸ σχέδιον
σχεδιον, τὸ ὅποιον οὐδὲν ἀπορρίπτει, ἀλλὰ
συναρμολογεῖ ἔκαστον μέρος καὶ ἔκαστην
παράγραφον τοῦ Λόγου Του! Αλήθεια, ἐν τῷ
εαυτῆς καιρῷ, εἴναι τροφὴ διὰ τὴν οἰκογέ-
νειαν τῆς πιστεως, ἵνα τὰ μέλη ταύτης αυ-
ξηθῶσι δι' αὐτῆς. ΜΑΤΘ. κδ:54, Α.ΠΕΤΡ.β:
2.

"Οστις δήποτε δὲ ἔρχεται εἰς ἐπαφὴν
πρὸς τὴν ἀλήθειαν, καὶ κατανοεῖ τὸν χα-
ρακτῆρα αὐτῆς, ἀναλαμβάνει οὕτως εὐθύνην
ἐν σχέσει πρὸς ταύτην. Αὕτη δέον εἴτε νὰ
γείνῃ ἀποδεκτῇ καὶ τεθῇ εἰς πρᾶξιν, η̄ ἀ-
πορριψθῇ καὶ περιφρονηθῇ. Τὸ ἀγνοεῖν
αὐτὴν δὲν ἀπαλάσσει ημᾶς τῆς εὐθύνης.
Ἐὰν ημεῖς αὐτοὶ ἀποδεχθῶμεν ταύτην ἔχο-
μεν εὐθύνην ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΤΑΥΤΗΣ, διέστι αὐτῇ
ἀνήκει εἰς ΟΛΗΝ τὴν οἰκογένειαν τῆς πί-

"στεως, και πας λαμβανων ταυτην γίνεται οφειλετης πρὸς αὐτὴν, και, ἐάν εἶναι πιστὸς οἰκονόμος, πρέπει νὰ διανείμῃ ταύτην και πρὸς τὰ λοιπὰ μέλη τῆς οἰκογενείας τοῦ Θεοῦ." Ας λάμψῃ λοιπὸν, τὸ φῶς ἡμῶν! Εὰν τοῦτο γείνη και πάλιν σκότος, υπόσον μέγα θέλει εἰσθαι τὸ σκότος τοῦτο. Ανυψώσατε τὸ φῶς! Ὕψωσατε σημαίαν πρὸς τοὺς λαοὺς!

ΣΚΟΠ. 1901. 246. MANNA OKT. 31.

" Διότι τὸ ἔλεος σου εἶναι καλύτερον παρὰ τὴν ζωὴν, τὰ χείλη μου θέλουσι σὲ ἐπαινεῖ." ΨΑΛΜ. ΞΥ:3.

"Οσοι ἔγευθησαν τῆς χάριτος τοῦ Κυρίου, ὅσοι ἀνεγνώρισαν ὅτι η εὔνοια Του εἶναι καλυτέρα τῆς ζωῆς, ὅσοι μετὰ χαρᾶς κατέθεσαν ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου Αὐτοῦ πᾶν ἐπίγειον ἀγαθὸν, ἐλπίδα και πᾶσαν φιλοδοξίαν, ἀγάλλονται νὰ λέγωσιν εἰς τους ἄλλους τὰ χαρᾶς εὐαγγέλια, ἀγάλλονται ἐξαγγέλοντες τὰς ἀρετὰς, Ἔκεινου, ὅστις ἐκάλεσεν αὐτοὺς ἐκ τοῦ σκότους εἰς τὸ θαυμαστὸν Αὐτοῦ φῶς. Τὸ ἄγγελμα εἶναι λίαν καλὸν, οὗτοι δὲ ὅχι μόνον δὲν ἔχουσιν ἀνάγκην, ὅπως μισθώσιν διὰ νὰ ἔξαγγειλωσιν, ἀλλὰ εἶναι πρὸθυμοι, ὅπως η ἄγγελία τούτου, και η ἀπόλαυσις τῆς εὐνοίας τοῦ Θεοῦ, τῆς πρὸς τὸ ἄγγελμα τοῦτο συνεχομένης, στοιχίσῃ τι εἰς αὐτοὺς-στοιχίσῃ εἰς αὐτοὺς χρήματα, στοιχίσῃ εἰς αὐτοὺς στερήσεις, εαν μὴ και τὴν ἀπώλειαν ἐπιγείων φίλων, και τὴν διάσπασιν οἰκογενειακῶν δεσμῶν, ὃς και τὰ αὐτηρὰ βλέμματα τοῦ κύρσου και τοῦ ἐκκλησιαστικού σμοῦ."

---ooo---

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 9.

" Ἐνα γένησθε ἀμεμπτοι και ἀκέραιοι, τέκνα Θεοῦ ἀμώμητα, ἐν μέσῳ γενεᾶς σκολιάς και διεστραμμένης, ἐν οἷς φαίνεσθε ως φωστῆρες ἐν τῷ κόσμῳ, λόγον ζωῆς ἐπέχοντες." ΦΙΛΙΠ. β:15,16.

---ooo---

" Εἶναι καθήκον παντὸς τέκνου τοῦ Θεοῦ νὰ εἶναι λίαν ἐνεργητικὸν εἰς τὴν διασπορὰν τῆς ἀληθείας, -εἰς τὸ νὰ κάμηνη τὸ φῶς αὐτοῦ νὰ λάμψῃ, και νὰ κρατῇ αὐτὸν και ἰον κεκαλλωπισμένον. Άλλα τὶ σημαίνει "κεκαλλωπισμένον;" Σημαίνει ὅτι πρέπει νὰ δώσωμεν ἐπιμελῆ προσοχὴν εἰς τοὺς λόγους τῆς ζωῆς, ίνα ἐλθωμεν εἰς τὴν ἀκριβῆ γνῶσιν τῆς ἀληθείας, και ίνα προσεκτικῶς και πιστῶς ἀποκαθαίρωμεν πᾶν ζήνος πλάνης, τόσον ταχεως, δοσον τοῦτο ὑποπίπτει ἐνώπιον ήμῶν, -εἴτε αὕτη εἶναι πλάνη δογματική, ή εἴς τὴν καθημερινὴν ήμῶν διαγωγὴν και συνομιλιαν- ούτως ωστε τὸ καθαρὸν φῶς τῆς θείας ἀληθείας νὰ λάμψῃ, μὲ δοσον τὸ δυνατὸν ὄλιγώτερα εμπόδια, διὰ μέσου τοῦ καθαροῦ και διαυγοῦς χαρακτῆρος."

---ooo---

ΑΠΡΙΛΙΟΥ 7.

" Ο Θεὸς μου πληρώσει πᾶσαν χρείαν ὑμῶν, κατὰ τὸ πλοῦτος αὐτοῦ ἐν δόξῃ ἐν Χριστῷ Ιησοῦ." ΦΙΛΙΠ. δ:19.

" ΕΑΝ δὲν ἔχητε διάπυρον ζῆλον, ὅπως ηρύτε τὰ χαρᾶς εὐαγγέλια, τότε προσευχήθητε ἐνθέρμως και πιστῶς και μετ' ἐπιμονῆς διὰ τοῦτο, και ἀγωνισθήτε εἰς τὸ ζήτημα τοῦτο, και θὰ τὸ λάβητε ἐντὸς ὄλιγου. Εάν ἔχητε ζῆλον και ἀγάπην διὰ τὸ εὐαγγέλιον, και στερησθε ἵκανότητος, ὅπως ηρύτητε, τότε

" προσευχῇτε ὅπως δόθῃ ὑμῖν ἡ ἵκανότης αὐτῇ, καθ' ὃν χρόνον ὅμως θὰ χρησιμοποιῆτε πᾶν ὃ, τι ἔχετε. Εάν ἔχητε ζῆλον καὶ τὴν ἵκανότητα, καὶ στερῆσθε εὐκαὶρίας τινὸς, τότε ἀναφέρετε τὸ τοιοῦτον εἰς τὸν Κύριον διὰ τῆς προσευχῆς, εὑθὺς ὡς δυνηθῆτε τὸ ταχύτερον, λέγοντες εἰς Ἀυτὸν, ὅτι, μετεχειρίσθητε πιστῶς πάσας ἡμῶν τὰς εὐκαὶρίας τὰς ὅποιας εἴχετε. Τότε δὲ ἀγρυπνεῖτε διὰ περαιτέρω εὐκαὶρίας χωρὶς νὰ ἀποκάμητε ἀπὸ τοῦ νὰ χρησιμοποιῆτε τὰς ταπεινοτέρας καὶ μικροτέρας εὐκαὶριας, αἴτινες ευρίσκονται ἐντὸς τῆς δικαιοδοσίας ὑμῶν." ΣΚΟΠ. 96, 163.

ΠΡΙΛΙΟΥ 30

" 'Υμεῖς δὲ-εἰσθε- γένος ἐκλεκτὸν, βασι-
λειον ἴεράτευμα, ἔθνος ἄγιον, λαός εἰς
περιποίησιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγεί-
λητε τοῦ ἐκ τοῦ σκοτούς ημᾶς καλέσαντος
εἰς τὸ θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶς.' Α.ΠΕΤΡ.β:9.

" 'Ο μόνος σκοπὸς τῆς προσκλήσεως ἡμῶν εἰς τὸ φῶς, τοῦτο, εἶναι νὰ κάμψειν τοῦτο νὰ λάμψῃ. Εάν δὲ δὲν κάμψωμεν τοῦτο νὰ λάμψῃ, τοτε εἰμεθα ἀγάξιοι αὐτού, καὶ ο θη-
σάυρος οὗτος θὰ ἀφαιρεθῇ παρ ημῶν, ημεῖς δε θὰ ἀφεθῶμεν ἐν τῷ σκοτειτ. Εάν πραγμα-
τικῶς ἐλάβομεν τὸ φῶς, καὶ ἀφιερώθημεν τελειως εἰς τὸν Θεόν, ἦς ἐρωτήσωμεν εαυ-
τούς. Τὶ πράττω ἔγω, ὥστε νὰ ἐπιτεικνύω τὰς χάριτας τοῦ καλέσαντὸς με ἐκ τοῦ σκοτούς; Εξῆλθον ποτὲ νὰ ἐξαγγείλω τὰ χαρᾶς, εὐαγγέλια εἰς τοὺς πλησίους μου, τους εγγὺς καὶ τοὺς μακράν; Δύναμαι ἔγω,
ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει νὰ ψάλω:

Ούδ' εἶναι ἄλλο ὄνομα δυνάμενον νὰ

" σώσῃ υφ' ὅλον τὸ στερέωμα, οὐδὲ νὰ μᾶς
λυτρώσῃ.
Ὦ, Ιησοῦ τὸ ἀσμα μου θὰ εἶναι τὸ ὄνομά
σου,
Τὸ δῶρον σὺ εἴ τῆς χάριτος,
Τὸ μόνον καύχημά μου."

ΣΚΟΠΙΑ 1903 165.

---ooo---

ΙΟΥΔΙΟΥ 4.

" Τὶς ἐπίστευσεν εἰς τὸ κήρυγμα ἡμῶν;
καὶ ὁ βραχίον τοῦ Κυρίου εἰς τίνα α-
πεκαλύφθη; ΗΣΑΙΑΣ νγ:1.

---ooo---

" Η κλῆσις τῆς ἐκκλησίας κατὰ τὸν παρόντα
καιρὸν εἶναι νὰ κάμη τὸ φῶς αὐτῆς νὰ λάμ-
ψῃ, καὶ ἐπομένως νὰ ὑποστῇ καταδιώξεις
χαριν τῆς δικαιοσύνης, καὶ ινα καταλλήλως
εξασκηθῇ υπὸ τούτων μεθ' ὑπομονῆς, φιλαδελ-
φιας, ἐλέους καὶ ἀγάπης, -ἐνώπιον τῶν κατα-
διωκτῶν αὐτῆς καὶ πάντων τῶν ἀνθρώπων. Πάν-
τες λοιπὸν οσοι βλέπουσι τὸ βραβεῖον, καὶ
ὅσοι βλέπουσι τὸ φῶς τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ
λάμπον ἐν τῷ προσωπῷ τοῦ Ιησοῦ Χριστοῦ τοῦ
Κυρίου ἡμῶν, αἱς εἶναι πιστοὶ εἰς τοὺς ὄρους,
τὴν κλῆσιν, καὶ τὴν υπηρεσίαν τοῦ Πατρὸς.
Πάντες οἱ τοιοῦτοι αἱς ἐπιστήσωσι τὴν προ-
σοχὴν αὐτῶν εἰς τὴν διακονίαν -υπηρεσίαν-
ταυτην, τὴν οποίαν ἐλάβομεν, καὶ αἱ μὴ α-
ποκάμνωσιν, μὴ ἀποθαρρύνεσθε ἐὰν οἱ ἀνθρω-
ποι ἀκούωσιν, η δὲν ἀκούωσιν, εάν σκεπτων-
ται δι ημᾶς κακὸν, η εάν ομιλῶσι δι ημᾶς
τὸ κακὸν, αἱς ἐνθυμώμεθα, δτι η ἀναφορά η-
μῶν κατὰ τὸ τέλος τῆς δοκιμασίας θὰ γίνη
πρὸς τὸν Κύριον, ὅποταν Οὗτος θὰ συνάγῃ τὰ
πολυτιμὰ Του." ΣΚΟΠΙΑ 1899 10,11.

ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ



Υιοί ήμέρας.



"Πάντες σεῖς εἶσθε υἱοί φωτὸς καὶ υἱοὶ ήμέρας, δὲν εἴμεθα νυκτὸς οὐδὲ σκότους." Άρα λοιπὸν ἄς μὴ κοιμῶμεθα ὡς καὶ οἱ λοιποί, ἀλλ ἄς ἀγρυπνῶμεν καὶ ἄς ἐγκρατευόμεθα." Α.ΘΕΣΣ.ε:56.



ΥΤΟΙ οἵ λόγοι οἱ συμβουλευτικοὶ παρέονται ἐν σχέσει μὲ τὴν προφητείαν τοῦ Παύλου καὶ ἀναφορικῶς μὲ τὰ ἀναμενόμενα γεγονότα ἀπινα θὰ ἐλάμβανον χώραν κατὰ τὸ τέλος τοῦ Εὐαγγελικοῦ Αἰῶνος, τῆς περιόδου τῆς Γραφικῶς ὁριζομένης ὡς "ἡ ημέρα τοῦ Κυρίου." Εἰς τὰ ἔδαφια 1 καὶ 2 ἔξηγει ὅτι κατὰ τὴν διάρκειαν ταύτης "τῆς ημέρας τοῦ Κυρίου" οἱ ἀδελφοὶ δὲν θὰ ευρίσκοντο ἐν σκότει, καθ' ὅσον ἀφορᾷ τὴν σημασίαν τῶν συμβαινόντων πέριξ αὐτῶν. Οἱ λόγοι, ἥ αἵτια εἶναι, ὅτι εἶναι "υἱοὶ φωτὸς καὶ υἱοὶ ήμέρας."

Τὰ τέκνα τοῦ σκότους εἶναι οἱ μὴ φωτισθέντες υπὸ τοῦ Εὐαγγελίου τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ οἱ ἔτει εὐρισκόμενοι υπὸ τὰς ἐκτυφλωτικὰς ἐπιρροὰς τοῦ σκότους, τοῦ "θεοῦ τοῦ κόσμου τούτου," τοῦ Σατανᾶ.

Αναφορικῶς μὲ ταύτας τὰς ἐπιρροάς ὁ Παῦλος ἔ-γραψεν "Ο θεὸς τοῦ κόσμου τούτου ἐτύφλωσε τὸν νοῦν, διὰ νὰ μὴ ἐπιλάμψῃ εἰς αὐτὸύς ὁ φωτισμὸς τοῦ Ἑγγυελίου τῆς δόξης τοῦ Χριστοῦ, ὅστις εἰ-ναι εἰκὼν τοῦ Θεοῦ." B.KOPINθ. δ:4; Οἱ υἱοὶ τῆς ημέρας οὕτω δὲν τυφλοῦνται ὑπὸ τοῦ Αντιδίκου.

Σχετικῶς μὲ τούτους ὁ Απόστολος ἔγραψε, "Διότι ὁ Θεὸς ο εἰπὼν νὰ λάμψῃ φῶς ἐκ τοῦ σκότους, εἰ-ναι ὅστις ἔλαμψεν ἐν ταῖς καρδίαις ημῶν, πρὸς φωτισμὸν τῆς γνώσεως τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ διὰ τοῦ προσώπου τοῦ Ιησοῦ Χριστοῦ." B.KOP.δ:6.

"Υπῆρξεν οὐσιῶδες διὰ τοὺς ἀδελφοὺς δι' ἕκα-στον μέρος τοῦ Ἑγγυελίου Ἀἰῶνος ἐγρηγορτὶ νὰ φρουρῶσι καὶ συνεχῶς γάρυπνωσιν εἰς τὰς μετὰ τοῦ Θεοῦ σχέσεις τῶν. Ἐν τῇ ἐννοίᾳ ταύτη τῆς λέ-ξεως οἱ πιστοὶ ὀλοκλήρου τῆς τάξεως τῆς ἐκκλησί-ας υπῆρξαν ἄγρυπνοι, προσέχοντες παρατηρητικῶς πασας τὰς δόηγίας, ἃς ο Κύριος ἔχοργήσε σχετικῶς μὲ τὸν τρόπον μεθ' ὅν ήδύναντο γάποδωσασιν εὐ-πρόσδεκτον λατρείαν καὶ ὑπηρεσίαν εἰς Αὐτὸν." Ήδη ζῶντες, εἰς τὸ τέλος τοῦ Ἑγγυελίου Ἀἰῶνος καὶ ουτῶς ἐν "τῇ ημέρᾳ τοῦ Κυρίου" εἶναι ἔτι σπου-δαίωτερον νάγρυπνωμεν, νάγωντες μεθα ἀκαμάτως, σπως οσον τὸ δυνατόν νά περιπατῶμεν πλησίον τῶν βημάτων τοῦ Μεγάλου Αρχιερέως, τοῦ Κυρίου καὶ Σωτῆρος ημῶν Ιησοῦ Χριστοῦ.

Δὲν πρέπει δὲ μόνον "νάγρυπνωμεν" ἀλλ' ὡσαύ-τως " νὰ ἔγκρατευώμεθα." Τὸ "ἔγκρατεύεσθαι" εἰ-ναι τὸ ἀντίθετον τῆς πνευματικῆς μέθης ἥτις εἰ-ναι πολὺ ἀνθυγγιεινή κατάστασις, διὰ τὰ Νεα Κτίσ-ματα ἐν Χριστῷ, Ιησοῦ. Πρέπει νάγρυπνωμεν, νὰ μὴ μεθύσωμεν μὲ τὸ πνεῦμα τοῦ κόσμου, η μὲ τὴν ἀγάπην τῆς ἡδονῆς η τοῦ χρήματος. Ιδίως χρήζομεν νὰ φρουρῶμεν εαυτούς μήποτε μεθύσωμεν μὲ τὴν φι-λαυτίαν τοῦ φυσικοῦ ἀνθρώπου. Εάν ἐπ' ἀληθείας ἀ-γρυπνῶμεν εἰς τὰ προγόμια μας ως Χριστιανοὶ καὶ εἰς τοὺς κατρούς καθ' οὓς ζῶμεν, θὰ κατανοήσωμεν

εύχερῶς πόσον ἄσοφον καὶ ἀπρόσφορον εἶναι διὰ Χριστιανὸν νὰ ἐπιτρέψῃ τὰς ἐπιγείους ηδονὰς καὶ τὰ πλεονεκτήματα τοῦ κόσμου τούτου νὰ καταλάβωσιν αὐτὸν καὶ νὰ παρακαλύσωσιν αὐτὸν εἰς τὴν ὁδὸν τῆς ἀποδώσεως τῆς πλήρους ὑπακοῆς του εἰς τὸ θεῖον θέλημα.

"Ἡ ἡμέρα τοῦ Κυρίου" εἶναι ὁ χρόνος τῆς Δευτέρας Παρουσίας τοῦ Κυρίου, καὶ δεν υπάρχει ἀμφιβολία, ὅτι πράγματι ζῶμεν εἰς ταύτην τὴν περίοδον τοῦ θείου σχεδίου. "Ηδη βλέπομεν τὰ δυσοίωνα γεγονότα τῶν ημερῶν μας προμηνύοντα τὸν θηνήσκοντα παρόντα πονηρὸν κόσμον, συνεπῶς αἱ ἔγκαρδιαι μας προσπάθειαι δέον νὰ στραφῶσι πρὸς τὰ ἔργα τοῦ Θεοῦ ἀτινα σχετίζονται με τὸν νέον κόσμον, τοὺς "νέους οὐρανοὺς καὶ τὴν νέαν γῆν ἔνθα δικαιοσύνη κατοικεῖ." Ο Πέτρος ἔγραψε, "Ἐπειδὴ λοιπὸν πάντα ταῦτα διαλύονται, οποῖοι πρέπει νὰ εἰσθε σεῖς, εἰς εὑσέβειαν καὶ πολίτευμα ἄγιον." Β.ΠΕΤΡ. γ: 11-13.

Τὸ νὰ εἶναι τις "ἔγκρατῆς" κατὰ τὴν νοοθεσίαν τοῦ Παύλου, σημαίνει νὰ ἔχῃ τις "τὸ πνεῦμα τοῦ σωφρονισμοῦ." Β.ΤΙΜ.α:7. Τοῦτο ἐν ἀλλὰξ δηλοῖ, ὅτι πρέπει νὰ ὀδηγήται τις υπὸ τοῦ Πνεύματος τοῦ Θεοῦ, ως τὸ Πνεῦμα ἀποκαλύπτει τὸ θεῖον θέλημα μέσω τοῦ γεγραμμένου Λόγου. Τὸ νὰ ὀδηγήται καὶ διευθύνηται τις υπὸ τοῦ Πνεύματος τοῦ Κυρίου δηλοποιεῖ πραότητα καὶ εὐγένειαν καὶ ἀγάπην διὰ τὸν Θεόν, διὰ τοὺς ἀδελφούς, διὰ πάντας ἀνθρώπους, ἔτι διὰ τοὺς ἔχθρούς μας. Εᾶν τῶντι εἴμεθα ἄγρυπνοι καὶ ἔγκρατεῖς θὰ ἔχωμεν εἰλικρινῆ ἐκτίμησιν τῶν παρούσῶν εὐκαιριῶν καὶ προνομιῶν σχετικῶς μὲ τὴν υπηρεσίαν τοῦ Κυρίου. Δὲν θὰ εἴμεθα ἀπερισκέπτως ἀμελεῖς, ἀφήγοντας τὰς εὐκαιρίας καὶ τὰ προνόμια νὰ διαφεύγωσιν ἐκ τῶν χειρῶν μας καὶ μετὰ ταῦτα νὰ λυπηθῶμεν.

ΠΡΟΤΡΕΠΟΝΤΕΣ ΑΛΛΗΛΟΥΣ

Προσαρμόζουσα ἄγρυπνία ἐκ μέρους τῶν καθιερωμένων συνεπάγεται επίσης υπηρεσίαν διὰ τοὺς ἀδελφοὺς ἐγθαρρύνοντες αὐτὸὺς πρὸς μεγαλειτέραν πιστότητα ὡς καὶ σταθερότητα, ἥ καθὼς ὁ Παῦλος ἔκθέτει τὴν ὑπόθεσιν "παρακινοῦντες ἀλλήλους εἰς ἄγράπην καὶ καλὰ ἔργα." ΕΒΡ.ι:24. Δὲν εἶναι δύσκολον νὰ διακρίνῃ τις διατί διὰδει λαὸς τοῦ Κυρίου κατ' ᾧ διὰν ὄφείλει ν' ἄγρυπνη εἰς τὰς μετὰ τοῦ Κυρίου σχέσεις του κατὰ τὸν χρόνον τῆς Δευτέρας Παρουσίας τοῦ Κυρίου "τοσούτω μᾶλλον ὅσον βλέπομεν πλησιάζουσαν τὴν ἡμέραν." ΕΒΡ.ι:25. Ο λόγος εἶναι, ὅτι αὕτη ἦταν ἡμέρα ῥώσαυτως ἀποκαλεῖται εἰν ταῖς Γραφαῖς ὡς "πονηρὰ ἡμέρα." ΕΦΕΣ.ε:13,ε:16.

Τὰ κακὰ ταύτης "τῆς πονηρᾶς ἡμέρας" ἐκδηλοῦνται παντοιοτρόπως. Εἶναι χρόνος καθ' ὃν "ἐνέργεια πλάνης" ψευδῶν διδασκαλιῶν παρεισάγονται ἐπὶ τῶν ἀδελφῶν σχεδὸν ἀνὰ πᾶσαν διεύθυνσιν. Εἶναι καὶ ρὸς αὐτοεξετάσεως καὶ σπουδαιότητος εἰς τὴν διάκρισιν μεταξὺ τῶν ἀληθῶν διδαχῶν, διδασκαλιῶν τῆς Γραφῆς καὶ τῶν παραδόσεων τοῦ παρελθόντος. Οὐδεὶς ποτὲ ὑπῆρξε καὶ ρὸς ὅποτε τὸ "τάδε λέγει ὁ Κύριος" νὰ εἶναι σπουδαιότερον εἰς τὸ οἰκοδόμημα τῆς πιστεως καὶ τὴν ὁδηγίαν τῶν "ὑἱῶν τῆς ἡμέρας" ἀφ' ὅτι εἶναι σήμερον. Πολλαὶ εἶναι αἱ δόλιαι ἐπιερροαὶ σήμερον αἰτινες ρέπουσι γὰ παροδηγήσωσιν εἰς λοιξοδρομίαν, ἐκ τῆς ἀγνῆς ἀληθείας τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ.

Τὰ κατὰ πολὺ αὐξάνοντα ταχυκίνητα ἐν τῷ κόσμῳ γεγονότα, ἐπισπεύδουσι τὸν ρυθμὸν τῶν ἐν γένει ἔργασιῶν, ἀπαιτουσῶν, ἄνευ προηγουμένου, ὅρμην καὶ ἐπιτάχυνσιν, παραλλήλως τῆς ταχύτητος τοῦ χρόνου καθ' ὃν ζῶμεν. Τοῦτο ἐπηνεγκεν ἀναλόγως μεγαλείτερον κινδυνον εἰς τὸν λαὸν τοῦ Θεοῦ, σχερὸν νὰ συμπνιγῇ, μὲ τὰς μερίμνας τούτου τοῦ κόσμου" ὡς ἐνδεικνύεται εἰς τὴν παραβολὴν τοῦ

σπορέως." **ΜΑΤΘ. 1γ:22.** Ἐνῷ δὲ ὄλίγοις ἐκ τοῦ λαοῦ τοῦ Κυρίου ριψοκινδυνεύουσκιν ἐκ τῆς μέθης κατοχῆς πλούτου, ἐν τούτοις "ἡ ἀπάτη τοῦ πλούτου" ἀγουσα εἰς ἀπρεπεῖς προσπαθείας πρὸς ἔξασφάλισιν τούτου, εἶναι μεθυστικὴ ἐπιεροὴ ἐν ταῖς καρδίαις καὶ ἐν τῇ ζωῇ πάντων οἵτινες δὲν ἀγρυπνοῦσιν ἐναντίον τῶν κοσμικῶν δολοπλοκιῶν.

"Ισως οὐδέποτε προηγουμένως, ἡ ὑπόθεσις τοῦ "προσπορίζειν διὰ τὰ πρός τὸ ζῆν ἀναγκαῖα" ὑπῆρξε τόσον ἐπιτακτικὴ. Εἶναι καὶ πρὸς ὅποτε ἴδιαιτερῶς χρειαζόμεθα τὴν βοηθητικὴν ἐπιεροὴν τοῦ Αγ. Πνεύματος τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ ζωῇ μας, ἵνα ἀντιδράσῃ κατὰ τῶν πιεστικῶν ἀντιθέτων ἐπηρειῶν τοῦ κόσμου καὶ τῶν μεριμνῶν τῆς ζωῆς. Εἰς τῶν καλλίστων τρόπων τῆς ἀποκτήσεως καὶ τηρήσεως τοῦ Πνεύματος τοῦ Θεοῦ εἶναι διὰ μέσου τῆς ἐπικοινωνίας, μὲ τὸν λαὸν τοῦ Κυρίου, τοὺς "υἱοὺς τῆς ημέρας". "Ἐχομεν ἀνάγκην νὰ ἐρχώμεθα εἰς συγάφειαν μετ' αλλήλων καὶ ωσαύτως μὲ τὸν Κύριον. Οποίας πλουσίας εὐλογίας ἀποκομίζομεν, ὅταν παροτρύνωμεν καὶ ἐνθαρρύνωμεν ἀλλήλους εἰς σταθερότητα ἐπὶ γραμμῶν οδηγίας ἐκ τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ.

ΠΛΗΡΟΥΜΕΝΟΙ ΠΝΕΥΜΑΤΟΣ

Εἰς **ΕΦΕΣ. ε:18,19**, ὁ Ἀπ. Παῦλος πάλιν ἐξηγεῖ τὰ πλεονεκτήματα τῶν συναθροίσεων μὲ τὸν λαόν τοῦ Θεοῦ διὰ μοιβαίαν οἰκοδομὴν καὶ ἐνθάρρυνσιν. Εἰς ταύτην τὴν περικοπὴν συμπαραβάλλει τὰς εὐλογίας τὰς οὐτω λαμβανομένας, μὲ τὴν βλαβερὰν κατάστασιν "τῆς μέθης μὲ οἶνον" ἡ νὰ εἴπωμεν καλλίτερον, μὲ ψευδοδιδασκαλίας καὶ ἴδιοτελεῖς φιλοδόξους συνηθείας. Ως ἀντίδοτον διὰ τοιαύτην κατάστασιν ὁ Παῦλος λέγει,

"Πληροῦσθε Πνεύματος, λαλοῦντες μεταξὺ σας μὲ ψαλμούς καὶ ὅμνους καὶ ὥδας πνευματικάς ἄδοντες καὶ φάλλοντες ἐν τῇ καρδίᾳ ὅμῶν

"εἰς τὸν Κύριον." ΕΦΕΣ. ε:19.

"Ο' Ιησοῦς συμφωνεῖ μὲ τὸν Παῦλον εἰς τὴν ἀνάγκην τῆς πνευματικῆς ἔγκρατείας καὶ ἀγρυπνίας ἐκ μερους τῶν "ὑιῶν τῆς ημέρας" ὅταν προμηνύῃ λέγων,

"Προσέχετε εἰς ἑσυτοὺς μήποτε βαρυνθῶσιν αἱ καρδίαι σας ἀπὸ κραιπάλης καὶ μέθης καὶ μεριμνῶν βιωτικῶν καὶ ἐπέλθῃ αἴψιν ιδιός ἐφ' ὑμᾶς ή ημέρα ἐκείνη, διότι ὡς παγίς θέλει ἐπέλθει ἐπὶ πάντας τοὺς καθημένους ἐπὶ πρόσωπον πάσης τῆς γῆς. Ἀγρυπνεῖτε λοιπὸν δεόμενοι ἐν παντὶ καὶ ϕῶ, διὰ νὰ καταξιωθῆτε νὰ ἐκφύγητε πάντα ταῦτα τὰ μέλλοντα νὰ γείνωσι καὶ νὰ σταθῆτε ἐμπροσθεν τοῦ Υἱοῦ τοῦ ἀνθρώπου." ΛΟΥΚ.κα:34-36.

Μεταξὺ τῶν πραγμάτων ἄτινα μέλλουσι νὰ παρέλθωσιν ἐγ τῇ ημέρᾳ τοῦ Κυρίου, εἶναι ή καταστροφὴ τῶν ἀνθρωπίνων κοινωνικῶν διατάξεων, συμπεριλαμβανομένων τῶν δογμάτων, παραδόσεων καὶ τῶν ἐνταλμάτων τῶν ἀνθρώπων, φυσικά, ἐμπερικλειομένων καὶ τῶν λεγομένων Χριστιανικῶν ἀποχρώσεων αἵτινες βασίζονται ἐπὶ τούτων τῶν ψευδῶν διδαγμάτων. Η συμβολικὴ πυρὰ τῆς ημέρας τοῦ Κυρίου οὐχὶ μόνον ἔξολοθρεύει ἀγθρωπίνας, γνώμας καὶ ιδρυμάτα τὰ κτισθέντα ἐπὶ αὐτῶν, ἀλλ ὡσαύτως ἀποκαλυπτεῖ ἐκεῖνο τὸ ὄποιον εἶναι ἐν ἀρμονίᾳ μὲ τὸν Θεὸν καὶ ἐκεῖνο τὸ ὄποιον δὲν εἶναι.

Τὸ τοῦ Παύλου μάθημα, τὸ πῶς πρέπει νὰ οἰκοδομῇ τις ἐπὶ τῆς προσαρμοζούσης βάσεως ηπιες εἰγαὶ ὁ Χριστὸς, δεικνύει μεταφορικῶς, ὅτι ἐν τῇ ημέρᾳ τοῦ Κυρίου θέλει ἀποκαλυφθῆ πῶς ἀκριβῶς ἔχει τις κτίσει. Οἱ ἐποικοδομήσαντες μὲ ξύλα, χόρτον, καλάμην τῶν ἀνθρωπίνων παραδόσεων, τὸ ἐργον των βεβαίως θὰ καταστραφῇ, οἱ δὲ ἐποικοδο-

μήσαντες μὲ χρυσὸν, ἄργυρον, λίθους τιμίους,
θείων ἀληθεῖῶν τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ, τὸ ἔργον των
θὰ μένῃ. Οὗτοι εἶναι ἐκεῖνοι οἵτινες θὰ κατασ-
τῶσιν ικανοὶ νὰ σταθῶσιν "ἔμπροσθεν τοῦ Υἱοῦ
τοῦ ἀνθρώπου." A.KOP.γ:11-16, ΛΟΥΚ.κα:34,35.

Οἱ υἱοὶ τῆς ἡμέρας προσέχουσι πῶς νὰ σταθῶ-
σιν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου καὶ οἱ ὑποῖοι ὡσαύτως ἀ-
γρυπνοῦσιν εἰς τὰς προφητείας τὰς ἐκπληρουμένας
μὲ τὰ γεγονότα τῆς Δευτέρας τοῦ Χριστοῦ Παρου-
σίας καὶ μὲ τὰς σχετιζομένας ἀγαπτύξεις, δὲν εἴ-
ναι ἐν τῷ σκότει ὡς οἱ λοιποί. Επομένως δὲν λέ-
γουσι τυφλῶς καὶ αὐταρέσκως μὲ ἀνθρωπίνας εἰκα-
σίας "εἰρήνη εἰρήνη" ἀναφορικῶς μὲ τὴν κοινωνι-
κὴν, θρησκευτικὴν καὶ πολιτικὴν κατάστασιν τῶν
πραγμάτων. Διὰ τοῦτον τὸν λόγον, ὃ ἀναμενόμενος
ὅλεθρος ἐφ' ὅλου τοῦ κόσμου δὲν εἶναι ἐκπληξις
εἰς αὐτοὺς. Οὗτοι κατανοοῦσι τὴν σημασίαν τῶν
λαμβανόντων χώραν καὶ τὴν σάναγκην τούτων καὶ ὡς
"υἱοὶ τῆς ἡμέρας" δὲν θλίβονται διὰ τὴν θλῖψιν
τοῦ κόσμου, οὔτε ἀκόμη διὰ τὰς περιστατικὰς δυ-
σκολίας καὶ παθήματα ἀτινασίας περιστάσεις καὶ
αἱ περιπλοκαὶ καταστάσεις ἐπισωρεύουσιν επ' αὐ-
τῶν. Άντι νὰ δυσανασχετῶσι καὶ ἐν ἀρμονίᾳ μὲ
τὰς ὅδηγίας τοῦ Ἰησοῦ, ἀσμένως ἀνακύπτουσι καὶ
τηκώνουσι, τὰς κεφαλὰς των, γνωρίζοντες δτι πλη-
σιάζει ή ἀπολύτρωσίς των. ΛΟΥΚ.κα:28.

Η ΠΑΝΟΠΛΙΑ ΤΟΥ ΘΕΟΥ

'Ο Παῦλος δεικνύει δτι τὸ "ἐγκρατεύεσθαι"
ἔμπερικλείει τὴν ἀνάγκην νὰ ἐνδυθῇ τις "τὸν θώ-
ρακα τῆς πίστεως καὶ ἀγάπης καὶ περικεφαλαίαν
τὴν ἐλπίδα τῆς σωτηρίας;" A.ΘΕΣΣ.ε:8. Τοῦτο ἐ-
ναρμονίζεται μὲ τὰ ὑπ' αὐτοῦ γραφόμενα εἰς ΕΦΕΣ.
ε: 11-18,"Ἐνδύθητε τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ διὰ
νὰ δυνηθῆτε νὰ σταθῆτε, εἰς τὰς μεθοδείας τοῦ
διαβόλου." Καὶ πάλιν, "Αναλάβετε τὴν πανοπλίαν
τοῦ Θεοῦ, διὰ νὰ δυνηθῆτε νὰ σταθῆτε ἐν τῇ ἡμέ-

ρα, καὶ ἀφοῦ καταπολεμήσητε τὰ πάντα, σταθῆτε." ΕΦΕΣ.ε:13. Ἐνδυόμενοι τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ συνεπάγεται κατάλληλον χρῆσιν πάντων τῶν ἀπόψεων τῆς ἀληθείας εἰς τὰς σχεσεις αὐτῆς μὲ τὴν Χριστιανικὴν ζωὴν.

Βεβαίως ἔχομεν χρείαν πάσης τῆς πανοπλίας τῆς ἀληθείας ὡς προστασίαν ἐναντίον τῶν πολλῶν μολυντικῶν πλανῶν καὶ ἐτέρων κακῶν ἐπιρροῶν τοῦ πάροντος χρόνου. Χρειαζόμεθα τὴν ἀλήθειαν ὡς "περικεφαλίαν" τῆς σωτηρίας, δηλ. νὰ ἐννοῶμεν τὰς διδασκαλίας πᾶς ἐφαρμόζονται εἰς ἡμᾶς ὡς Χριστιανούς. Ἐχομεν ἀνάγκην νὰ γνωρίζωμεν τὸν Θεὸν καὶ νὰ εἰμεθα βέβαιοι ὅτι φροντίζει ὑπὲρ ἡμῶν καὶ κάμνει πάσας τὰς πείρας τῆς ζωῆς νὰ ἐργάζωνται πρὸς τὸ καλὸν μας. Ἀνευ ταυτῆς τῆς γνωσεως πιθανὸν ν' ἀποθαρρυνθῶμεν καὶ ν' ἀκούωμεν τὰς διαφόρους σοφιστείας τοῦ Σατανᾶ, σκοπευούσας νὰ μᾶς ἀποκλανήσωσιν ἀπὸ τὸ φῶς τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ εἰς τὸ σκοτος τῶν ἀνθρωπίνων παραδόσεων.

"Ἐχομεν χρείαν "τοῦ θώρακος τῆς δικαιοσύνης" δηλ. τῆς ἐγκαρδίου ἐφαρμογῆς τῆς ἀληθείας ὡς αὐτῇ συγκεντροῦται ἐν Χριστῷ, Ἰησοῦ καὶ ἐν τῷ αἵματι Του διὰ τοῦ οποίου δικαιουμεθα. Πόσον θαυμαστῶς σπουδαῖον εἶναι νὰ γνωρίζωμεν, ὅτι τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ μᾶς καθαρίζει ἀπὸ πᾶσαν ἀμαρτίαν καὶ ὅτι τὰ ἀτελῆ μας, ἔργα, διὰ τοῦ Χριστοῦ γίνονται εὐπρόσδεκτα εἰς τὸν Οὐράνιον Πατέρα!

Χρειαζόμεθα ὡσαύτως "τὴν ἀσπίδα τῆς πίστεως" Ἄγτη εἶναι τὸ νίκη ἡ γικήσασα τὸν κόσμον" γράφει ὁ Ιωάννης "ἡ πίστις ἡμῶν." Α.ΙΩΑΝΝ.ε:4. Ἐχομεν χρείαν ωσαύτως τὴν ζωὴν τῆς ἀληθείας ὥτις συμβολίζει τὴν καθιερωσιν μας εἰς τὴν ὑπηρεσιαν τοῦ Κυρίου, τῆς ἀληθείας καὶ τῶν ἀδελφῶν. Όλα τὰ ἄλλα μέρη τῆς πανοπλίας ἀποτυγχάνουσι τοῦ σκοπού των, ἔὰν δὲν υπηρετῶμεν τὴν ἀλήθειαν,

‘Οφείλομεν ώσαύτως νὰ ἔχωμεν τοὺς πόδας μας ὑποδεδημένους μὲν “τὴν ἐτοιμασίαν τοῦ Εὐαγγελίου τῆς εἰρήνης.” Τοῦτο δεικνύει, ὅτι ἡ συμπεριφορὰ μας ἐν τῇ Χριστιανικῇ ζωῇ, πρέπει γὰ εἶναι ὅσον τὸ καθ’ ἡμᾶς εἰρηνικὴ ὡς “υἱοὶ τῆς ἡμέρας” καίτοι δυνατὸν νὰ παρεξηγηθῶμεν. Βαδίζοντες, δόθεν, τοιούτοις προάγομεν τὴν εἰρήνην μᾶλλον καὶ τὴν καλὴν θέλησιν, ἀντὶ μάχης καὶ μίσους.

“Ἡ μάχαιρα τοῦ Πνεύματος” ἥτις εἶναι ὁ Λόγος τοῦ Θεοῦ, εἶναι ἐπίσης πολὺ σπουδαῖον μέρος τῆς πανοπλίας μας ὡς νέα κτίσμα ἐν Χριστῷ Ιησοῦ. Κατέχοντες τὴν μάχαιραν τοῦ Πνεύματος εἰσήγειται πιστὴν χρῆσιν τῆς ἀληθείας. Οὐχὶ μόνον ὅφείλομεν νὰ τὴν μεταχειρισθῶμεν ὡς ἐπιρροὴν διὰ τὸ καλὸν μεταξὺ ἄλλων, ἀλλ’ ἐπίσης πρὸς καθαίρεσιν κακῶν λογισμῶν τῶν ἰδίων ἡμῶν καρδιῶν. Β.ΚΟΡΙΝΘΙΟΥΣ 1:5.

Πάντοτε ὅμως ἃς ἐνθυμώμεθα, ὅτι ἔχοντες πᾶσαν τὴν πανοπλίαν τοῦ Θεοῦ τοῦτο ἐμπερικλείει περισσότερον τῆς ἀπλῆς ἐγκεφαλικῆς γνώσεως τῆς ἀληθείας, ὡς ἀντιπροσωπευεται υπὸ τῆς περικεφαλαῖας τῆς σωτηρίας. Αὕτη ἡ γνῶσις εἶναι σπουδαῖα καὶ πρέπει νὰ ζητῶμεν νὰ γνωρίσωμεν τὴν ἀληθείαν ὅσον τὸ δυνατὸν ἐν μεγάλῃ λεπτομερείᾳ. Εν τούτοις, αὕτη ἡ γνῶσις μόνον δὲν θὰ μᾶς προστατεύσῃ ἐναντίον τῶν πονηριῶν τοῦ Αντιδίκου ἐν ταύτῃ τῇ πονηρᾷ ἡμέρᾳ. Ἐπιπροσθέτως τῆς γνώσεως τῆς ἀληθείας χρειαζόμεθα ἐγκάρδιον πεποίθησιν καὶ ἐκτίμησιν τοῦ ἀγγέλματος καὶ κατανόησιν τῆς δικαιοσύνης τοῦ Θεοῦ ὡς αὕτη ἀντιπροσωπεύεται ἐν τῇ ἀληθείᾳ.

‘Ο’ Ιησοῦς ὅμιλεῖ περὶ ‘Εαυτοῦ, ὅτι εἶναι τὸ “Φῶς τοῦ κόσμου;” ΙΩΑΝΝ.η:12. Εἶναι τωόντι τὸ “ἀληθές Φῶς τὸ ὄποιον φωτίζει πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον” ἔγραψεν ὁ Ιωάννης α:9. Ως ὁ Ιησοῦς ἀντενάκλα τὸ φῶς τοῦ Οὐρανοῦ Ια-

τρὸς οὗτως οἱ ἀκόλουθοι Του οἵτινες ἀνταγκλῶσι τὸ φῶς τὸ λάμπων ἐξ Αὐτοῦ, καλοῦνται ὑπὸ τοῦ Ἰησοῦ ὅτι εἶναι "τὸ φῶς τοῦ κόσμου." MAT.ε:14. Ἐν καιρῷ, διὰ μέσου τούτου τοῦ φωτὸς τῆς γνώσεως τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ θὰ πληρωθῇ ὅλον ληρος ἡ γῆ καθὼς τὰ ὕδατα καλύπτουσι τὴν θαλασσαν. ΗΣ. ια:9, ABBAK. β:14.

ΠΡΟΦΗΤΕΙΑΙ ΚΑΙ ΓΕΓΟΝΟΤΑ

Εἶναι ὡσαύτως σπουδαῖον νὰ παρατηρῶμεν τὰ γεγονότα τοῦ θείου σχεδίου, καθὼς βλέπομεν ταῦτα λαμβάνοντα χώραν μέσω τῆς ἐκπληρώσεως τῶν προφητειῶν, ἐξ ᾧ ἵκανουμεθα νὰ γνωρίζωμεν ὅτι ἡ ἡμέρα τοῦ Κυρίου εἶναι ἐν ταῖς ἡμέραις ἡμῶν.

Οποιαν χαράν συνησθάνθησαν αἱ καρδίαι χιλιάδων, μανθάνοντες περὶ τῆς Παρουσίας τοῦ Νυμφίου, κατανοοῦντες ὅτι ἀφίχθη καὶ κατευθύνει τὸ παρὸν ἔτι ἔργον τοῦ θερισμοῦ κατὰ τοῦτο τὸ τέλος τοῦ αἰώνος! Γνωρίζοντες ὅτι ὁ Χριστὸς εἶναι παρὼν καὶ ὅτι ἔτι εἶναι ἐν προόδῳ ὁ θερισμὸς, ἀποκαλύπτει τὸ προνόμιον τῶν καθιερωμένων νὰ ενωθῶσιν εἰς τὸ ἔργον τοῦ θερισμοῦ, μετὰ τοῦ Κυρίου αὐτῶν "ὑρθοτυμοῦντες τὸν λόγον τῆς ἀληθείας." B.TIM.β:15.

Ἄλλὰ τὸ αὐξάνον φῶς τῆς νέας ἡμέρας δὲν ἀποκαλύπτει τὰς ἀκριβεῖς λεπτομερείας ἐκ τῶν προτέρων, ὡς πρὸς τὴν ἀκριβειαν τῆς διαλύσεως τῆς παρουσῆς κοινωνικῆς διατάξεως τῶν πραγμάτων. Θετικῶς γνωρίζομεν ὅμως, ὅτι αἱ προφητεῖαι τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ ἐμπεριέχουσι πᾶσαν πληροφορίαν ἐπὶ ταύτης τῆς γραμμῆς καὶ ὡς αὕται αἱ προφητεῖαι ἐκπληροῦνται, οἱ πιστοὶ "υἱοὶ τῆς ἡμέρας" θὰ δυνηθῶσι νὰ διακρίνωσι περισσοτέρας λεπτομερείας περὶ τῆς σημασίας των." Ήσειμεθα, ὅθεν, ἀληθῶς πιστοὶ, ἀγρυπνοῦντες καὶ προσευχόμενοι, ἵνα δυνηθῶμεν νὰ σταθῶμεν ἐνώπιον τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καὶ ἐν ὥρισμένῳ καιρῷ χρησιμοποιηθῶμεν ὑπ' Αὐτοῦ,

ὅπως ὅμοι μετὰ τοῦ Κυρίου μας, εὐλογηθῶσι πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς γῆς μὲ ζωὴν αἰώνιον, ὑγείαν καὶ παντοτε ινὴν εύτυχίαν, ὅπότε πάντες θὰ ψάλλωσι τὴν Νέαν ἀδὴν λέγοντες,

"Μεγάλα καὶ θαυμαστὰ τὰ ἔργα σου, Κύριε Θεὲ Παντοκράτωρ, δίκαιαι καὶ ἀληθιναὶ αἱ ὁδοὶ σου... Διότι πάντα τὰ ἔθνη θέλουσιν ἐλθεῖ καὶ προσκυνήσει ἐνώπιὸν σου.." ΑΠΟΚ.Ιε:3,4

"Καὶ πᾶν κτίσμα τὸ ὄποιον εἶναι ἐν τῷ οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς... ἔλεγον, Εἰς τὸν καθήμενον ἐπὶ τοῦ θρόνου καὶ εἰς τὸ Αρνίον, ἐστω ἡ εὐλογία καὶ ἡ τιμὴ καὶ ἡ δόξα καὶ τὸ κρατος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων." ΑΠΟΚ. ε:13.

Διότι

"Οὕτω λέγει Κύριος, ὃ ποιήσας τοὺς οὐρανοὺς, αὐτὸς ὁ Θεὸς ὁ πλάσας τὴν γῆν καὶ ποιήσας αὐτὴν, ὅστις αὐτὸς ἐστερέωσεν αὐτὴν, ἔκτισεν αὐτὴν οὐχὶ ματαίως, ἀλλ' ἐπλασεν αὐτὴν διὰ νὰ κατοικήται."

ΗΣΑΙΑΣ με 18.



ΣΕΙΡΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ

Oι δύο Αησταί.



"ΕΑΝ δύολογῶν μεν τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν, εἶναι πιστός καὶ δίκαιος, ὥστε νὰ συγχωρήσῃ εἰς ἡμᾶς τὰς ἀμαρτίας καὶ καθαρήσῃ ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀδικίας."

A. ΙΩΑΝΝ. α:9.



ΑΝΑΓΡΑΦΗ τῶν δύο κακοποιῶν ἢ ληστῶν εἰς ΛΟΥΚΑΝ κγ:32-43, οἵτινες

συνενταυρώθησαν μετά τοῦ Ἰησοῦ, χονδρούς εἰδῶς παρενοίθησαν. Κατὰ κανόνα εἶναι κατάχρησις ἐν ἀποπειρᾳ ν' ἀποδεῖξῃ τις, ὅτι οἱ μετανοοῦντες καὶ δεχόμενοι τὸν Χριστὸν ὡς Λυτρωτὴν τῶν ἀκριβῶν πρὶν ἀποθάνωσιν, δύνανται νὰ εἶναι βέβαιοι ὅτι μεταβαίνουσιν ἀμέσως εἰς τὸν οὐρανὸν.

Η ὑπόσχεσις ἡ γινομένη εἰς τὸν καλῶς διατιθέμενον ἔναντι τοῦ Ἰησοῦ ληστὴν, ὅτι θὰ ἦτο μετ' Αὐτοῦ εἰς τὸν πάραδεισον, εἶναι ἡ βάσις ταύτης τῆς ἀνακριβοῦς παρανοούμενης ἐρμηνείας." Ας ἔξετασωμεν τὴν ἀναγραφὴν καὶ δεῖ ἴδωμεν τὶ τωούτι ἀποκαλύπτεται ἐν ἀρμονίᾳ μὲ τὸ θεῖον σχέδιον.

Ως εἴδομεν εἰς προηγουμενον μάθημα, μία αἵτια τῇς κατηγορίας ἥπις ὠδηγησεν εἰς τὴν σταύρωσιν τοῦ Ἰησοῦ ἦτο, διότι ἥξισεν ὅτι ἦτο βασιλεὺς. Επιγραφὴ τοιαύτη ἀνηρτηθῇ ἐπὶ τῇς κεφαλῆς τοῦ

σταυροῦ ", Ιησοῦς ὁ Ναζωραῖος Βασιλεὺς τῶν Ιουδαίων." Οἱ πλεῖστοι τῶν παρευρισκομένων ἐν τῇ σχήνῃ, τῆς σταυρώσεως ἡσαν ἐνήμεροι τοῦ γεγονότος, ὅτι ὁ Ιησοῦς ὑπῆρξε θαυματοποιὸς, ὅτι "ἔσωσεν ἄλλους." Οἱ δύο λησταὶ ἐγνώριζον τοῦτο καὶ εἶς ἐξ αὐτῶν εἶπεν εἰς τὸν Ιησοῦν "Ἐὰν σὺ εἴσαι ὁ Χριστὸς σῶσον σεαυτὸν καὶ ἥμᾶς." ΛΟΥΚ.κγ:39.

'Ο ἄλλος ληστὴς ἤτο σκεπτικὸς.' Επέπληξε τὸν σύντροφὸν του διὰ τὴν στάσιν του καὶ ἀνεγνώρισεν ὅτι, ἐνῷ ἀμφότεροι δικαίως ἐπιμωροῦντο, ὁ Ιησοῦς οὐδὲν ἄδικον ἔπραξεν, ἔπειτα στρεφόμενος πρὸς τὸν Ιησοῦν εἶπε "Μνήσθητὶ μου Κύριε, ὅταν ἐλθης ἐν τῇ βασιλείᾳ σου." ΛΟΥΚ.κγ:42. Αἱ περιστάσεις καὶ τὸ περιβάλλον εἰσηγήθησαν ταύτην τὴν ἔκκλησιν. Η ἐπιγραφὴ ἐπὶ τοῦ σταυροῦ, ἡ συνδιάλεξις τῶν στρατιωτῶν κ.λ.π. ὑπεδείκνυον ὅτι ὁ Ιησοῦς προσεδόκα μίαν ἥμέραν νὰ ἴδρυσῃ βασιλείαν, κυβέρνησιν. Ἐνῷ δὲ αἱ ἄμεσαι περιστάσεις ἐδείκνυον, ὅτι τοῦτο ἤτο ψευδὸς προσδοκία, πιθανὸν θαῦμα τι νὰ ἐλάμβαγε χώραν, πρᾶγμα ὅπερ νὰ ἥλασε ταύτην τὴν θέσιν. Επειτα, ὁ Ιησοῦς διεφημίζετο νὰ εἴναι θαυματοποιὸς.

'Εὰν κατὰ τύχην -καθὼς πιθανὸν νὰ ἐσκέπιετο ὁ ληστὴς- ὁ Ιησοῦς θὰ ἥρχετο ἐν τῇ βασιλείᾳ Του καὶ ἐν καιρῷ νὰ ἔσωζεν αυτὸν, ὁ ληστὴς ἥθελε τὸν Ιησοῦν νὰ τὸν ἐνθυμηθῇ. Εἶναι πιθανὸν, φυσικά, ὅτι ὁ ληστὴς νὰ ἐσχεδίαζε τὴν ὅρασιν του πρὸς τὸν καιρὸν τῆς ἀναστάσεως, καίτοι δὲν εἴναι ανάγκη εἰς τὸ υποθέτειν τοῦτο. Βεβαίως ὁ ληστὴς δὲν κατενόει ὅτι ὁ Ιησοῦς τότε ἀπέθνησκεν ὡς Λυτρωτὴς ὅλου τοῦ κόσμου τῆς ἀνθρωπότητος." Ετι καὶ οἱ μαθηταὶ τοῦ Ιησοῦ δὲν κατελάμβανον ἐκεῖνον τὸν χρόνον.

'Αλλ' ὁ Ιησοῦς, ἐν ἐπιθυμίᾳ νὰ μαρτυρήσῃ περὶ τῆς ἀληθείας τῆς μεγάλης βασιλείας, ἥγειρε τὴν σκηνὴν ἐκ τῆς ἐπιτοπίου θέσεως καὶ ὑπε-

σχέθη εἰς τὸν ληστὴν περὶ γεγονότων ἄτινα θὰ ἐλάμβανον χώραν εἰς μέλλοντα αἰῶνα, καθ' ὃν ἀμφότεροι θὰ εἶχον ἔγερθῇ ἐκ νεκρῶν. Καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς,

"Ἄληθῶς σοὶ λέγω σήμερον, θέλεις εἶσθαι μετ' ἐμού ἐν τῷ παραδείσῳ." ΑΟΥΚ. κγ: 43.

"Ἡ διαφορὰ ἡ μεταβάλλουσα τὴν ἔννοιαν, ἔγκειται κυρίως εἰς τὸ κόμμα τὸ ὅποιον δὲν τίθεται εἰς τὴν πρέπουσάν του θέσιν, ἥτις εἶναι μετὰ τὴν λέξιν "σήμερον" καὶ οὐχὶ μετὰ τὸ ρῆμα "λέγω." Οὕτων ὁ Ἰησοῦς φαίνεται νὰ ποιῇ ἔμφασιν εἰς τὴν ἡμέραν ἐν τῇ ὥποιᾳ ἔκαμε τὴν ὑποσχεσιν μᾶλλον, παρὰ νὰ ἔλεγεν εἰς τὸν ληστὴν, ὅτι δῆθεν θὰ ἥσαν ὅμοι τὴν αὐτὴν ἡμέραν εἰς τὸν παράδεισον. Εἰς πεῖσμα τοῦ, γεγονότος ὅτι πάντα ἔφαίνοντο κατὰ τοῦ Ἰησοῦ κατ' ἐκείνην τὴν ἡμέραν, ἔβεβαίωσε τὸν ληστὴν, ὅτι μέσω τῶν πρακτόρων τῆς βασιλείας, αἱ περιστάσεις τοῦ παραδείσου θὰ ἀποκαθίσταντο καθ' ἄπασαν τὴν γῆν καὶ ὁ ληστὴς θὰ ἡγείρετο ἐκ νεκρῶν καὶ θὰ εἰχε τὴν εὐκατιρίαν τῆς ἀπολαύσεως τῶν εὐλογιῶν του.

Τοῦ Ἰησοῦ παρέχοντος τοιαύτην ὑπόσχεσιν εἰς τοιαύτην ἡμέραν καὶ ὑπὸ τοιαύτας ἀντιξόους περιστάσεις, ἀποδεικνύει προδήλως τὴν μεγάλην πεποίθησιν Του εἰς τὴν πίστιν περὶ τοῦ Θριάμβου τῆς διεξαγωγῆς τοῦ θείου σχεδίου. Οὔτε ο Ἰησοῦς οὔτε ὁ ληστῆς μετέβησαν εἰς τὸν παράδεισον κατὰ τὴν ἡμέραν καθ' ἣν ἀπέθανον· Ἀμφότεροι ἀπέθανον. Ο Ἰησοῦς ἀπέθανε διὰ τὰς ἀμαρτίας τοῦ κόσμου "ἔδωσε τὴν ψυχὴν του προσφορὰν περὶ ἀμαρτίας." ΗΣ. νγ: 10, 11. Ἡ ψυχὴ Του κατεβῇ εἰς "Σιδόλ" ἔνθα εἶναι ὁ "Ἄδης" τῆς Αγ. Γραφῆς. ΨΑΛΜ. ιε: 10. Ο ληστῆς ἀπέθανεν ὡς μέλος τοῦ καταδικασθέντος, ἀποθνήσκοντος γένους, καὶ κατέστη ἀναίσθητος ἐν θανάτῳ. ΕΚΚΛΣ. θ: 5, 10.

"Ο θάνατος τοῦ Ἰησοῦ ἐπρομήθευσεν ἀπολυτρω-

σιν διὰ τὸν ληστὴν καὶ διὰ πᾶσαν τὴν ἀνθρωπότητα, συμπεριλαμβανομένου τοῦ ἑτέρου ληστοῦ. Πάντες θάψυπνισθῶσιν ἐκ θανάτου καὶ θὰ χορηγηθῇ εἰς πάντας εὐχαῖρά νὰ δεχθῶσιν ἀπολύτρωσιν μέσω τοῦ Λυτρωτοῦ, Ἰησοῦ Χριστοῦ, νὰ ὑπακούσωσιν εἰς τὸν νόμους τῆς βασιλείας καὶ νὰ ζήσωσιν αἰωνίως ἐν ὑγείᾳ καὶ εὐτυχίᾳ. Φυσικῶς, οἱ ληστὴς οἱ δεῖξας συμπαθητικὸν ἐνδιαφέρον διὰ τὸν Ἰησοῦν θὰ εἶναι προητοιμασμένος νὰ δεχθῇ πλέον εὐχερῶς τὴν προμήθειαν τῆς ἀγαπῆς τοῦ Ἰησοῦ τὴν προσφερθεῖσαν εἰς αὐτὸν, πλὴν θὰ πρέπει νὰ δεῖξῃ τὸ ἐνδιαφέρον του δι᾽ ὑπακοῆς, ὅτι γνησίως ἐστράφη εἰς τὸν Κύριον. Πάντες ὄφειλουσι νὰ συμπεριφερθῶσι καὶ πράξισιν οὕτω, καὶ θὰ εἶναι δυσκολώτερον διὰ τὸν χλευάσαντα τὸν Ἰησοῦν ληστὴν.



Η ΜΑΡΙΑ Η ΜΑΓΔΑΛΗΝΗ ΚΑΙ



Ο ΘΩΜΑΣ

"Λέγει πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς, Ἐπειδὴ μὲ εἴδες Θωμᾶ, ἐπίστευσας, μακάριοι οἱ δοῦλοι δὲν εἰδον καὶ ἐπίστευσαν." ΙΩΑΝΝ. x:29, ΙΩΑΝΝ.
x:11-18. 11-18.



Ο ΓΕΡΟΝΟΣ τῆς ἐκ νεκρῶν ἀναστάσεως τοῦ Ἰησοῦ εἶναι μία τῶν μεγάλων θεμελιωδῶν ἀληθειῶν τοῦ θείου σχεδίου τῆς σωτηρίας. Ο Παῦλος ἐν τῇ ὁμιλίᾳ του ἐπὶ τοῦ Αρείου Πάγου εἶπεν, ὅτι ὁ Θεὸς, "Ἐδωκεγε εἰς πάντας βεβαίωσιν περὶ τούτου, ἀναστήσας αὐτὸγχον νεκρῶν." ΠΡΑΞ. ΙΣ:31. Ἀλλ οὐθὲν ἐξ ἀρχῆς, οἱ τόσον πλησίον μαθηταὶ τοῦ Κυρίου δὲν ἔσχον ταυτὴν τὴν βεβαίωσιν, ἐπειδὴ δὲν ἐγνώριζον, ὅτι εἶχεν ἀναστηθῆ.

"Η Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ ἦτο ἡ πρώτη μεταξὺ τῶν ἄλλων εἰς τὸ μνημεῖον, ἀφιχθεῖσα ἐνωρίς τὴν πρω-

ίαν κατ' ἔκεινην τὴν ἀξιομνημόνευτον πρώτην ἡμέραν τῆς, εβδομάδος. Εἰσῆλθεν εἰς τὸ μνημεῖον καὶ εὗρεν αὐτὸν κενὸν μετὰ δύο φρουρούντων αγγέλων. Ἐξερχομένη ἦκ τοῦ μνημείου κλαίουσα, εἶδε τινὰ, ὃν υπεθεσεν ὡς κηπουρὸν καὶ ἡρώτησεν αὐτὸν ποῦ ἄρα γε νὰ εἴχον θέσει τὸ σῶμα τοῦ ἀγαπητοῦ αὐτῆς Κυρίου.

Τότε δὲ Ιησοῦς ἀποτεινόμενος εἰς αὐτὴν κατὰ τὸν προηγούμενον οἰκεῖον τρόπον, εἶπεν εἰς αὐτὴν, "Μαρία." Αὕτη ἀμέσως ἀνεγνώρισε τὴν φωνὴν Του καὶ ἐξῆτησε νὰ ἐναγκαλισθῇ Αὔτον. Πρέπει νὰ ἔνθυμωμεθα, δότι τὰ ἐνδύματα τοῦ Ιησοῦ διεμοιράσθησαν οἱ Ρωμαῖοι στρατιῶται μεταξὺ αὐτῶν κατὰ τὴν σταύρωσιν. Τὰ λινὰ τὰ περιτυλιχθέντα εἰς αὐτὸν διὰ τὴν ταφὴν παρέμεινον ἐν τῷ μνημείῳ. Επομένως τὰ ἐνδύματα τοῦ κηπουροῦ ἐπρομήθευθησαν θαυματουργικῶς, ὡς καὶ οὕτω καὶ τὸ ἀνθρώπινον προσληφθὲν σῶμα διὰ τοῦ ὄποιον ἐφάνη εἰς τὴν Μαρίαν. Εἰς τὴν Μαρίαν ἐφάνη ὡς κηπουρὸς. Δὲν εἶδε σῶμα ομοιόμορφον μὲ τὸ τοῦ Ιησοῦ Χριστοῦ." Εδωσε τὴν σάρκα Του, τὴν ἀνθρωπότητὰ Του διὰ τὴν ζωὴν τοῦ κόσμου. ΙΩΑΝΝ. 5:51.

"Οταν ἐκ τῆς φωνῆς Του ἡ Μαρία ἀνεγνώρισε τὸν Κύριον της καὶ ἐζήτει νὰ ἐναγκαλισθῇ Αὔτον, ὁ Ιησοῦς εἶπε,

"Μή μοῦ ἄπτου, διότι δὲν ἀνέβην ἔτι πρὸς τὸν Πατέρα μου, ἀλλ᾽ ὑπαγε πρὸς τοὺς ἀδελφοὺς μου καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτοὺς, Αναβαίνω πρὸς τὸν Πατέρα μου καὶ Πατέρα σας Θεὸν μου καὶ Θεὸν σας." ΙΩΑΝΝ. 12:17.

Πρὶν τῆς σταυρώσεως Του, δὲ Ιησοῦς ἐξῆγησεν, δότι θὰ ἐπεστρεφεν εἰς τὸν Πατέρα Του καὶ θὰ ἀπέστελλε τὸ Αγ. Πνεῦμα καὶ θὰ παρηγόρει τοὺς μαθητὰς Του. ΙΩΑΝΝ. 15:26-29. "Ηδη υπενθύμιζεν εἰς τὴν Μαρίαν, ὅτι ἡ εὐλογία ἡτις κυρίως θὰ ἥρχετο

δι' αὐτὴν θὰ ἐπεδαψίλεύετο ὡς ἀποτέλεσμα τῆς ἐκ-
πληρώσεως ταύτης τῆς υποσχέσεως καὶ νὰ μὴν ἀνα-
μένῃ εἰδικὴν παρηγορὰν ἐξ Αὐτοῦ ἀλλεοτροπῶς.
ΙΩΑΝΝ. κ:24-29.

‘Η Μαρία ὑπήκουσεν εἰς τὴν ἐντολὴν τοῦ Ἰησοῦ
νὰ πληροφορήσῃ τοὺς ἄλλους μαθητὰς περὶ τῆς ἀνα-
στάσεως Τοῦ καὶ νὰ εἴπῃ πρὸς αὐτοὺς ὅτι θὰ ἀνέ-
βαινε πρὸς τὸν Πατέρα. Οὐ, Ἰησοῦς ωσαύτως ἐνεφανί-
σθη τὴν αὐτὴν ἐσπέραν εἰς τοὺς ἀποστόλους, ἀλλ
ὅ Θωμᾶς ἦτο ἀπὼν. Οταν εἴπον εἰς τὸν Θωμᾶν, ὅτι
εἶδον τὸν Κύριον ὁ Θωμᾶς ἀπεκρίθη,

“Ἐὰν δὲν ἴδω ἐν ταῖς χερσὶν αὐτοῦ τὸν τύπον
τῶν ἥλων καὶ βάλω τὸν δάκτυλὸν μου εἰς τὸν
τύπον τὸν ἥλων καὶ βάλω τὴν χεῖρα μου εἰς
τὴν πλευρὰν αὐτοῦ, δὲν θέλω πιστεύσει.”

ΙΩΑΝΝ.κ:19-25.

Μετὰ παρέλευσιν ὁκτὼ ἡμερῶν, ὅταν πάλιν οἱ
μαθηταὶ συνηθροίζοσθαν καὶ ἦτο ἐπίσης ὁ Θωμᾶς ὁ-
μοῦ μετ' αὐτῶν, οὐ, Ἰησοῦς ἐνεφανίσθη πάλιν. Ταυτὴν
τὴν φορὰν αἱ θύραι ἦσαν κεκλεισμέναι καὶ ὁ Ἰησοῦς
ἐξαίφνης ἐνεφανίσθη ἐν τῷ μέσῳ αὐτῶν, προφανῶς
χωρὶς νὰ παρασταθῇ ἀνάγκη ν ἀνοιχθῶσιν αἱ θύραι.

Ἐβεβαίωσε τοὺς μαθητὰς Του, ὅτι ἦτο παρὼν καὶ
ἥκουσε τὸν Θωμᾶν νὰ διαμφισθῇ περὶ τῆς ταυτό-
τητὸς Του. Επειτα λέγει πρὸς τὸν Θωμᾶν,

“Φέρε τὸν δάκτυλὸν σου ἐδῶ καὶ ἴδε τὰς χει-
ρας μου, καὶ φέρε τὴν χεῖρα σου καὶ βάλε
εἰς τὴν πλευρὰν μου, καὶ μὴ γίνου ἄπιστος
ἄλλα πιστὸς.” ΙΩΑΝΝ.κ:27.

‘Ο Θωμᾶς ἐπείσθη καὶ ἀπεκρίθη πρὸς τὸν Ἰησοῦν
“Ο Κύριὸς μου καὶ ὁ Θεὸς μου.” Τότε ἐπικολούθη-
σαν οἱ λόγοι τοῦ Ἰησοῦ οἱ ἀναφερόμενοι ἐν τῷ Χρυ-
σῷ Εδαφίῳ, ἐπεξηγῶν εἰς τὸν Θωμᾶν, ὅτι οἱ ἴκανού-
μενοι νὰ πιστευσωσι χωρὶς νὰ ἴδωσι θὰ ἔχωσι μεγα-

λειτέρας ευλογίας. Ή Μαρία ἡτο μία ἐξ αὐτῶν. Οἱ δύο μαθηταὶ οἱ πορευόμενοι εἰς Ἐμμαοῦς εἰς οὗς οἱ ἀναστηθεῖς Χριστὸς συγωμένησεν ἡσαν ἔτεροι. Οὗτοι ἐπεισθησαν, οὐχὶ ἀφ' ὅτι εἶδον, ἀλλὰφ' ὅτι ήκουσαν.

Τὸ ἐπόμενον ἐδάφιον τοῦ ὑπὸ ἐξέτασιν μαθήματὸς μας ΙΩΑΝΝ.κ:30 ἀναγινώσκει, ΑΡΧ.ΚΕΙΜΕΝΟΝ:

"Καὶ ἄλλα πολλὰ σημεῖα ἔκαμεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ τὰ ὅποια δὲν εἶναι γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ."

'Ο Λουκᾶς ἔγραψεν, ὅτι ὁ Ἰησοῦς "ἐφανέρωσεν ἔαυτὸν ζῶντα διὰ πολλῶν τεκμηρίων." ΠΡΑΞ.α:3. Εἳναι ὁ Ἰησοῦς ἡγείρετο, ἐκ γεκρῶν ως ἄνθρωπος, κατέχων τὸ ἕδιον σῶμα μεθ' ὅτι μαθηταὶ Του ἡσαν ἔξωκειωμένοι, ἐπιπρόσθετοι ἀποδείξεις περὶ τῆς ἀναστάσεως Του θὰ ἐπερίττευον μὴ οὐσαὶ ἀναγκαῖαι. Άλλὰ δὲν ἥγερθη ως ἄνθρωπος. "Ἐθανάτῳ θήτη ἐν σarcu" ἀλλ', εζωοποιηθήτη ἐν Πνεύματι καὶ ἔξυψωθη ὑπεράνω ἀγγέλων, ἀρχῶν, ἔξουσιῶν καὶ δυνάμεων. Α.ΠΕΤΡ.γ:18, ΕΦΕΣ. α:20-23, ΦΙΛΙΠ. β:8-11.

'Ἐχόντων τῶν πραγμάτων οὕτως, ἡτο πρέπον διὰ τὸν Ἰησοῦν, μετὰ τὴν ἀνάστασιν Του γὰ παράσχῃ "σημεῖα" ως ὁ Ιωάννης ἀποκαλεῖ ταῦτα. Έκ τούτων τῶν "σημείων" ἡτο η ἐμφάνησίς Του εἰς εἶδος σώματος τὸ οποῖον ο Θωμᾶς ἔζητησε νὰ ἴδῃ. Άλλὰ τοῦτο ἡτο ἀπλῶς μόνον σημεῖον καὶ δὲν ἡτο τὸ δεδοξασμένον θεῖον σῶμα, ὅπερ εἶναι διὰ παντὸς ἀόρατον εἰς τοὺς ἀνθρώπινους ὄφθαλμούς. Ή δι', ημᾶς υπύσχεσις εἶναι, ὅτι ἔαν εἴμεθα πιστοί, θὰ γίνωμεν ὅμοιοι μὲ Αὐτὸν καὶ θὰ ἴδωμεν Αὐτὸν "ὡς εἶναι" οὐχὶ ὅμως ως "ἡτο." Α.ΙΩΑΝΝ.γ:1-3.



ΠΟΙΗΣΙΣ ΧΑΡΑΥΓΗΣ

ΥΜΝΟΣ ΣΤΗΝ ΧΙΛΙΕΤΗΡΙΔΑ

ΧΙΛΙΑ Χρόνια στήν γῆ βασιλεύει εἰρήνη,
Στήν καρδιὰ των τὰ πλήθη ἔχουν λάβη γαλήνη,
Ο Χριστὸς εἶν' ὁ ἄρχων.
Μὲ στεφάνους τῆς νίκης, καὶ μὲ ἔκπαγλον κάλλος
Συμβαδίζει η νυμφὴ, δοξῆς ἀφθαστὸν βάρος,
Νικητῶν υπερμάχων.

---ooo---

'Ιωάννης στήν Πάτμο, δραμα ἔνδοξο βλέπει,
Τοῦ Θεοῦ ἀποκάληψις είναι, ιερεῖς χίλια ἔτη,
Στήν γῆ οἱ πιστοὶ βασιλεύουν.
'Ο Χριστὸς τάξιν φέρει στὸν κόσμον, ποῦ τὴν θλίψιν
διῆλθεν,
'Ἐκ τοῦ πατότους στὸ φῶς, διεπέρασ' ἐκεῖθεν.
Οἱ κλητοὶ τοὺς νεκροὺς ἀνασταί-
νουν.

---ooo---

'Ο ἄρχαῖος ὁ ὄφις, εἰς τὸν λαϊκὸν ἐρρίφθη,
Μὲ ἀπίστους ἀγγέλους, μὲ αὐτοὺς κατεκριθη.
Παρακούσαντες λόγον.
Μὲ ἀλύσεις δεσμῶν, χίλια χρόνια κοιμῶνται,
Εὔτυχὴς ἀνθρωπότης! "Εθνη δὲν ἀπατῶνται.
Οἱ λαοὶ ψάλλουν φθόγγον.

---ooo---

Οἱ νεκροὶ ἐγερθέντες, εἰς τὴν πόλιν προστρέχουν,
Τοὺς προφήτας ἀκούουν, συμβουλὴν τῶν κατέχουν,
Γιὰ νὰ ἔχουν ζωὴν.
Δένδρα εῦκαρπα δίδουν τοὺς γλυκεῖς των κάρποὺς,
Καὶ τὰ φύλλα των φέρουν γιατριάν στοὺς βροτοὺς,
Εὐλογίαν εἰς πᾶσαν τὴν γῆν.

---ooo---

ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑ

ΑΝΤΙΛΥΤΡΟΝ ΚΑΙ ΠΕΡΙ ΑΜΑΡΤΙΑΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

" Διότι εἶναι καλήτερον νὰ πάσχητε, ἐὰν ἔ-
ναι οὗτω τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, αγαθοποιούν-
τες παρὰ κακοποιούντες. Ἐπειδὴ καὶ ὁ Χρι-
στὸς ἀπαξ ἔπαθε διὰ τας ἀμαρτίας, ὃ δίκαιος
οὐπὲρ τῶν ἀδίκων, διὰ νὰ φέρῃ μᾶς πρὸς
τὸν Θεόν, θανατώθεις μὲν κατὰ σάρκα, ζω-
ποιηθεὶς δὲ διὰ τοῦ Πνεύματος."

A.ΠΕΤΡ. γ:17,18.

----ooo----

TΟ ΣΧΕΔΙΟΝ τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν ἀπελευθέρω-
σιν τῆς ἀνθρωπότητος ἐκ τῆς ἀμαρτίας καὶ
θανάτου βασιζεται ἐπὶ θυσίας. Ταχέως ὅ-
ταν ὁ Κύριος εἶπεν εἰς τὸν κῆπον τῆς Ἐδὲμ,
ὅτι τὸ σπέρμα τῆς γυναικὸς θὰ συντρίψῃ τὴν κεφα-
λὴν τοῦ ὄφεως, η ἵδεα τῆς θυσίας εἰσηχθῇ διὰ προ-
σφορῶν αἵτινες προσεφέρθησαν ὑπὸ τοῦ Καίν καὶ Ἀ-
βελ. "Ο Παῦλος ἀναφέρεται εἰς τὴν προσφορὰν τοῦ
Ἀβελ ὡς "καλητέραν" ἀπὸ τὴν τοῦ Καίν καὶ ἐγένε-
το δεκτὴ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ. E.B.P. ια:4. Φαίνεται πρόδη-
λον, ὅτι αἱ προσφοραὶ γίνονται εὑπρόσδεκτοι εἰς
Ἄυτον, ἐὰν ἡσαν τοῦ ὄρθοῦ ἔιδους, καὶ ἐγίνοντο μὲ
ἔλατήρια ἀρμοδίου πνεύματος.

'Απὸ τὸν χρόνον καθὸν ὁ Ἀβελ προσέφερε τὴν
θυσίαν του εἰς τὸν Κύριον μέχρι τῆς πρωτῆς ἐλεύ-
σεως τοῦ Ἰησοῦ, θυσίαι εξηκολούθουν γὰ προσφέρων-
ται εἰς τὸν Κύριον, πολλαὶ ἐξ αὐτῶν ἐπὶ θυσιαστη-
ρίων εἰδικῶς κτισθέντων διὰ τὸν σκοπὸν. Ο Νῷε προ-
σέφερε θυσίαν ὅταν ξῆλθεν ἐκ τῆς κιβωτοῦ. ΓΕΝ.η:
20,21. 'Ο Αβραὰμ ἐκληρῆ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ γὰ προσφερη-
τὸν υἱὸν του, Ισαὰκ ὡς ὀλοκαύτωμα, καὶ ὅταν απε-

δεικε τὴν προθυμίαν του νὰ κάμῃ τοῦτο, ἀντικατεστάθη ὑπὸ κριοῦ; ΓΕΝ. κβ 6-13: Υπῆρχεν ἡ θυσία τοῦ Πασχαλείου Λαμνού καὶ βραδύτερον δλαι αἱ διάφοροι θυσίαι συνωδεύοντο μὲ υπηρεσίας τῆς Σκηνῆς τοῦ Ἰσραὴλ, καὶ βραδύτερον τοῦ Ναοῦ.

Ἄνται αἱ θυσίαι ἐταυτίζοντο κατὰ διαφόρους τρόπους, ἔχαρτωμένων ἐκ τῶν σκοπῶν καὶ περιστάσεων ἐκ τῶν ὅποιων ἐπρεπε νὰ προσφερθῶσι. Τινὲς ἔκαλοῦντο "περὶ ἀμαρτίας προσφοραὶ" ἔτεραι "ολοκαυτώματα", καὶ ὑπῆρχον περὶ "παραβάσεως προσφοραὶ". Μόσχοι καὶ τράγοι ὡς καὶ κριοὶ ἔχρησιμοκοιοῦντο διὰ τοιαύτας προσφορᾶς ὡς ἐπίσης ἀρνία, πτηνά, σιτηρά, οἶνος. Οποῖα καὶ ἄν ἦτο η φύσις τῆς προσφορᾶς, ὁ Κύριος ἀπήτελε, δπως ὁ προσφέρων παρουσιάσῃ τὸ κάλλιστον. Οὐδὲν μὲ ἐλάτωμα ἐγένετο δεκτὸν εἰς τὸν Κύριον.

"Ἐνεκεν ἀνάγκης καλλιτέρου λόγου πρὸς περιγραφὴν αὐτῶν, δυγάμεθα ἐκ τοῦ ἀσφαλοῦς νὰ εἴπωμεν, ὅτι δλαι αὐται αἱ θυσίαι τοῦ ἀρχαίου λαοῦ τοῦ Κυρίου ἦσαν ἀπλῶς τυπικαὶ. Δὲν επετέλουν πραγματικὴν συμφιλίωσιν μὲ τὸν Θεὸν. Δὲν ἔξήλειφον τὴν πραγματικὴν ἐνοχὴν τῆς ἀμαρτίας καὶ τὴν καταδίκην τοῦ θανάτου ἥτις ἐπήγαζεν εκ τῆς ἀμαρτίας. Ἐν τούτοις ὅμως, εἰς δν τινα βαθμὸν οἱ προσφέροντες ἦσαν εἰλικρινεῖς κατὰ τὴν καρδίαν προσαγοντες τὰς θυσίας των εἰς τὸν Κύριον, ηὐλογοῦντο, καὶ ὁ Θεὸς εὐηρεστεῖτο.

"Ομιλῶν εἰδικῶς περὶ τῶν προσφερομένων θυσιῶν σχετικῶς μὲ τὰς ὑπὸ τὸν Νόμον υπηρεσίας τῆς Σκηνῆς, ὁ Παῦλος ἔγραφε,

"Διότι ὁ Νόμος ἔχων σκιὰν τῶν μελλόντων ἀγαθῶν, οὐχὶ ταῦτην τὴν εἰκόνα τῶν πραγμάτων, δὲν δύναται ποτὲ διὰ τῶν αὐτῶν θυσιῶν τὰς ὅποιας προσφέρουσι κατ' ἐνιαυτὸν πάντοτε νὰ τελειοποιήσῃ τοὺς προσερχομένους. Ἐπειδὴ τότε ἥθελον παύσει νὰ προσφέρωνται, διότι

" οἱ λατρευταὶ ἄπαξ καθαρισθέντες, δὲν ἥθελον, ἔχει πλέον οὐδεμίαν συνείδησιν ἀκαρτιῶν. Ἀλλ ἐν αὐταῖς γίνεται κατ' ενιαυτὸν ἀνάμνησις ἀκαρτιῶν." ΕΒΡ. 1:1-3.

Η ΘΕΣΙΣ ΗΛΛΑΞΕΝ

Μὲ τὴν πρώτην ἔλευσιν τοῦ Ἰησοῦ ἦλθε μεγάλη μεταβολὴ. Ὁ Παῦλος ἀναφέρεται εἰς τοῦτο λέγων,

" Διὰ τοῦτο εἰσερχόμενος εἰς τὸν κόσμον, λέγει θυσίαν καὶ προσφορὰν δὲν ἥθελησας, ἀλλ ἵτοι μασσᾶς εἰς ἐμε σῶμα. Εἰς ὅλοκαυτώμετα καὶ προσφορὰς περὶ ἀκαρτίας, δὲν εὐηρεστήθης. Τότε εἶπον, Ιδού, ἔρχομαι, ἐν τῷ τόμῳ τοῦ βιβλίου, εἴνατε γεγραμμένον περὶ ἐμοῦ, διὰ νὰ κάμω, ὡς θεὲ, τὸ θέλημά σου. Αφοῦ εἰπεν ἀνωτερῷ, δτι θυσίαν καὶ προσφορὰν καὶ ὅλοκαυτώματα καὶ προσφορὰς περὶ ἀκαρτίας δὲν ἥθελησας, οὐδὲ εὐηρεστήθης εἰς αὐτὰς-αἵτινες προσφέρονται κατὰ τὸν Νόμον- τότε εἶπεν, Ιδοὺ, ἔρχομαι, διὰ νὰ κάμω, ὡς θεὲ, τὸ θέλημά σου. Άνατρεῖ τὸ πρῶτον διὰ νὰ συστήσῃ τὸ δεύτερον. Μὲ τὸ οποῖον θέλημα εἶμεθα ἡγιασμένοι διὰ τῆς προσφορὰς τοῦ σωματος τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἄπαξ γενομένης." ΕΒΡ. 1: 5-10.

Οὕτω βλέπομεν, δτι μὲ τὴν ἔλευσιν καὶ θυσίαν τοῦ Ἰησοῦ, ὁ Θεὸς δὲν δέχεται πλέον τυπικὰς θυσίας. Είναι ἐπίσης κατάδηλον, δτι αἱ θυσίαι τοῦ παρελθόντος προσεδειχνύον τὸ θυσιαστικὸν ἔργον τοῦ Ἰησοῦ, ὡς καὶ ἀργότερον θὰ ιδωμεν, ἐν μικροτέρᾳ ἔννοιᾳ τας θυσίας τῶν εἰς τὰ ιχνη Του ἀκολουθούντων. Λι πρώτισται διαφοραὶ μεταξὺ τῶν τυπικῶν θυσιῶν καὶ ἀντιτυπικῶν τοιούτων είναι, δτι αἱ πρῶται ἀπετελοῦντο ἐκ πραγμάτων τῶν προσφερομένων εἰς τὸν Κύριον- ἐξ ἀρνιῶν, τράγων, κ.λ.π.- ἐνῶ αἱ κατόπιν τοιαῦται ἀπὸ θυσίαν ἀνθρωπίνης ζωῆς καὶ ἐνθρωπίνων σωμάτων, οὐχὶ ἄλλων, ἀλλὰ τῶν ιδίων ἐ-

αυτῶν σωμάτων. "Προητοίμασες εἰς ἐμὲ σῶμα," λέγει ὁ Παῦλος περὶ τοῦ Ιησοῦ: EBP. 1:5. Τοῦτο ἡτο τὸ ἀνθρώπινον Αὐτοῦ σῶμα, ἢ σάρξ Του, ἣν ἔδωκε διὰ τὴν ζωὴν τοῦ κόσμου. IΩΑΝΝ. 6:51. Ήμεῖς ἐπίσης ἀνταναπλιγροῦντες τὰ υστερήματα τῶν παθημάτων τοῦ Χριστοῦ, προτρεπόμεθα νὰ παρουσιάσωμεν τὰ σώματά μας "θυσίαν ζωσαν", μὲ τὴν βεβαιότητα δτι. Θὰ γείνωσι δεκτὰ εἰς τὸν Κυριον. PΩΜ. 1B:1. Αἱ ἡναμεναι θυσίαι τοῦ σωματος τοῦ Ιησοῦ καὶ τῶν σωμάτων τῶν ἀληθῶς ἀκολούθων Του περιγράφονται ύπὸ τοῦ Παύλου ὡς "ἀνώτεραι θυσίαι" ἢ καλλίτεραι ἀπὸ τὰς τυπικὰς θυσίας τοῦ παρελθόντος. EBP. θ:23.

ΔΙΑΦΟΡΟΙ ΣΚΟΠΟΙ

Τὸ θεῖον σχέδιον διὰ τὴν ἀπολύτρωσιν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους ἀπὸ τὴν ἄμαρτίαν καὶ θανάτου δεικνύει, ὅτι διάφοροι σκοποὶ κατορθοῦνται ύπὸ τῶν "καλλίτερων θυσιῶν" τούτου τοῦ Εὐαγγελικοῦ Αἰῶνα. Θεμελιώδης πάντων τούτων εἶναι, φυσικὰ, τὸ ANTIΛΥΤΡΩΝ τοῦ Ιησοῦ διὰ τὸν ΑΔΑΜ καὶ τὸν ἀπογόνους αὐτοῦ. Τοῦτο βεβαίως ἡδύνατο νὰ ἐπιτελεσθῇ ἀποκλειστικῶς μόνον ύπὸ τοῦ Ιησοῦ τοῦ ιδίου. Γεννηθεὶς ἐν τῷ κόσμῳ τέλειος, ἡτο δοςιος, ἄκακος, ἀμιαντος, κεχωρισμένος τῶν ἀμαρτωλῶν καὶ ἐπομένως δὲν ἦτο ύπὸ τὴν καταδίκην τοῦ θανάτου. EBP. Ζ:26. Οὕτως δ' Ιησοῦς θυσιάζων τὴν ἀκαταδίκαστον ζωὴν Του, ἦτο ίκανος "νὰ λυτρώσῃ αὐτοὺς-τὸν κόσμον τῆς ἀνθρωπότητος- ἐκ χειρὸς" Αδού καὶ νὰ σώσῃ αὐτοὺς ἐκ θανάτου." ΩΣΗΕ Ιγ:14.

Προμηθεύσας "τὸ ἀντίλυτρον" ὅπερ ἐγ ὠρισμένω καιιρῷ θὰ ὀδηγήσῃ εἰς τὴν ἀπαλλαγὴν τοῦ Αἰῶνος "πο τὴν καταδίκην τοῦ θανάτου, τοῦτο δηλεῖ, τὸ ἐν τῇ ὀσφύι του μὴ γεννηθὲν ἐτι γένος κατὰ τὸν χρόνον τῆς ἀμαρτίας τοῦ Αδάμ θὰ ἐλυτροῦτο ἐκ τοῦ θανάτου ὡσαύτως. Οὕτως δ' Παῦλος τὸ ἀναφέρει, A. KOP.
Ιε:22.

" Καθὼς πάντες ἀποθησκουσιν ἐν τῷ Αδάμ, οὕτω καὶ πάντες θέλουσι ζωοποιηθῆν ἐν τῷ Χριστῷ."

Καταφανῶς οὐδεὶς, εἰμὴ δὲ Ἰησοῦς μόνον ἡδύνατο νὰ δώσῃ τὴν ζωὴν Του ὡς ἀντίλυτρον, ἀντίστοιχον ἀξίαν διὰ τὸν Ἀδάμ. Α.ΤΙΜ. β:5,6. Αὕτη ἡ σκέψις μεγαλύνεται ἐκ τῆς ἔκθεσεως τοῦ Νόμου, οστις ἔλεγεν,

"Ζωὴ ἀντὶ ζωῆς, ὄφθαλμὸς ἀντὶ ὄφθαλμοῦ, χειρὸς ἀντὶ χειρὸς, ποὺς ἀντὶ ποδὸς." ΔΕΥΤ. ιθ:21.

'Ἐν τῇ περιπτώσει τοῦ Ἰησοῦ, τὸ "Ἀντίλυτρον" ὅπερ ἐπρομήθευσεν, ἦτο ἡ τελεία Του ἀνθρωπίνη ζωὴ, ὡς ἀντικατάστασις διὰ τὴν τελείαν ζωῆς τοῦ Ἀδάμ, ἣν ἀπώλεσεν ἔνεκα τῆς παρακοῆς τοῦ Θεοῦ οὐ Νόμου. Διὰ τὴν παρακοὴν ταυτην ὁ Ἰησοῦς "παρέδωκε τὴν ψυχὴν αὐτοῦ εἰς θάνατον." ΗΣΑΙΑΣ νγ:12. Οὐδὲν περισσοτερον ἀπὸ τὴν θυσιασθεῖσαν ζωῆν τοῦ τελείου ἀνθρώπου Ἰησοῦ ἀπήτεῖτο διὰ νὰ ἐπιτευχθῇ ἡ ἀπαλλαγὴ δλου τοῦ ἀνθρωπίνου γένους ἀπὸ τὴν Ἀδαμιαίαν καταδίκην.

Ε Τ Ε Ρ Α Ι Θ Υ Σ Ι Α Ι

'Ἐνῷ δὲ δὲ Ἰησοῦς μόνον, μὲ τὴν "ἀπαξ διὰ πάντας" θυσίαν Του, ἐπρομήθευσε τὴν εὔκαιριαν, τὴν εὔκαιριαν διὰ τὴν ἀπαλλαγὴν τῆς καταδίκης τοῦ Θανάτου ἔνεκεν τῆς ἀμαρτίας, αἱ Γραφαὶ καθιστῶσι λίαν εύγνότον, ὅτι οἱ ὄπαδοι Του ἐπίσης καλοῦνται νὰ καταθέσωσι τὴν ζωὴν των ἐν θυσίᾳ ἦτις γίνεται διὰ τοῦ Ἰησοῦ εὐπρόσδεκτος εἰς τὸν Θεόν; "Ἐχομεν ἦδη σημειωσει τὸ ΡΩΜ. ιβ:1, ξνθα προτρεπόμεθα νὰ παρουσιάσωμεν τὰ σώματα μας θυσίαν ζῶσαν, μὲ τὴν βεβαίωσίν, ὅτι τοιαύτη θυσία θὰ ἦτο "ἄγια" καὶ εὐπρόσδεκτος εἰς τὸν Θεόν. Αὕτη ἡ γλῶσσα καὶ ἡ ἴδεα ἦτις προσάγεται, σαφῶς βασίζεται ἐπὶ τῶν τυπικῶν θυσιῶν τοῦ παρελθόντος, εἰς τὰς ὄποιας τὰ σώματα τῶν ζώων προσεφέροντο ἐν θυσίᾳ, καὶ ἀποκαλύπτει ὅτι ὡς ἀκόλουθοι τοῦ Ἰησοῦ ἔχομεν μέρος εἰς τὸ ἀντίτυπον ἐκείνων τῶν θυσιῶν.

'Ο ἀπόστολος Πέτρος εἶναι ἐξ Ἰσου εἰδικὸς ἐν τῇ ὑποθέσει ταύτῃ. Ἐγραψε,

" Καὶ σεῖς ὡς λίθοι τῶν πάντες, οἵκοδομούμενοι
οἵκος πνευματικός, ἵεράτευμα ἄγιον, διὰ νὰ
προσφέρητε... θυσίας εὐπροσδέκτους εἰς τὸν
Θεὸν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ." Α.ΠΕΤΡ.β:5.

'Ἐνταῦθα ὁ ἀπόστολος οὐχὶ μόνον μᾶς βεβαιοῖ,
ὅτι δυνάμεθα νὰ προσφέρωμεν θυσίας εὐπροσδέκτους
εἰς τὸν Θεὸν, ἀλλὰ συνδεει τὴν θέσιν μᾶς μὲ τὸ
τυπικὸν ἱερατεῖόν· Ἐν τῷ οὐσιωδῶν λειτουργιῶν
διὰ τοὺς ἱερεῖς τοῦ Ἰσραὴλ ἦτο γὰ προσφέρωσι θυ-
σίαν, καὶ τώρα, ὡς ἀντιτυπικοὶ ἱερεῖς πρέπει νὰ
προσφέρωμεν θυσίαν. Αὕτα αἱ θυσίαι εἶναι εὐπρόσ-
δεκτοι εἰς τὸν Θεὸν "διὰ" ἢ μέσω τοῦ Χριστοῦ, ἐ-
ξηγεῖ δὲ Πέτρος. Ἐκ φύσεως εἰμεθά μέλη τοῦ καταδε-
δικασμένου καὶ ἀποθνήσκοντος γένους καὶ ἔχομεν
οὐδὲν νὰ προσφέρωμεν ὅπερ θά ἦτο εὐπρόσδεκτον εἰς
τὸν Θεὸν. Ἀλλ ἐπὶ τῆς βάσεως τῆς πίστεως ἐν Χρι-
στῷ Ἰησοῦ· καὶ τοῦ ἔργου τῆς ἐξιλεωσεως Του χάριν
ἡμῶν, ἀπελευθερούμεθα ἀπὸ τὴν ἀρχικὴν καταδίκην
"πρὸς δικαιῶσιν ζωῆς" ὡς δὲ Παῦλος εξηγεῖ τοῦτο
εἰς ΡΩΜ.ε:18, δ:25, η:1. Ο Παῦλος ἔγραψε,

" Μετὰ τοῦ Χριστοῦ συνεσταυρώθην, ζῶ δὲ οὐχὶ^{πλέον} ἐγὼ, ἀλλ' ὁ Χριστὸς ἐν ἐμοὶ, καθόδε τώρα· ζῶ ἐν σαρκὶ ζῶ εν τῇ πίστει τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ, δόστις μὲ ήγάπησε καὶ παρέδωκεν ἔαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ." ΓΑΛ. β:20.

Τοῦτο ἀπλῶς εἶναι ἔτερος τρόπος τοῦ λέγειν,
ὅτι τώρα λογιζόμεθα ὡς δόντες ἐν τῇ ζωῇ ἢ ἔχοντες
ζωὴν, ἐπειδὴ ἡ ἀξία τῆς τελείας θυσίας τοῦ Χριστοῦ,
συμβολιζομένης ὑπὸ τοῦ χυθέντος Αὕτου αἱμα-
τος, λογαριάζεται εἰς ἡμᾶς. Οὕτω δυνάμεθα νὰ πα-
ρουσιάσωμεν τὰ σώματα μας "ζῶσαν θυσίαν."

Ο Σ Κ Ο Π Ο Σ

'Ἐκάστη ἄποψις τοῦ θείου σχεδίου ἔχει σκοπὸν.
Ποῖος, δθεν, ὁ σκοπὸς τῆς χριστιανικῆς θυσίας

καὶ τῶν παθημάτων; Ἐν εὐρύτητι ὁμιλοῦντες, εἶναι τάχαριν τῶν ἄλλων ὅπως εὐλόγηθώσιν. Εἰς ΚΟΛ.α:24; ἀναγινώσκομεν δὲ ὃ ἀπόστολος Παῦλος ἔχαιρεν εἰς τὰ παθήματα του διότι συνεπληρώνε τοιαῦτα ἡ ἐλάμβανε μέρος εἰς τὰς θλίψεις τοῦ Χριστοῦ ὀλοκλήρου, καὶ τοῦτο δὲ ὡς πρὸς τὸ παρὸν τοῦ Εὐαγγελικοῦ Αἰῶνος "ὑπὲρ τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ τὸ ὄποῖον εἶναι οὐκ ἔκκλησία" τ. ἔστι διὰ τὴν ὥφελειαν τῶν συναδέλφων μελῶν ἐν τῷ σώματι τοῦ Χριστοῦ. Τοῦτο εἶναι ἐν ἀρμονίᾳ μὲν τὴν νουθεσίαν νὰ καταθέτωμεν τὴν ζωὴν μας χάριν τῶν ἀδελφῶν, οὕτω προετοιμάζοντες αὐτοὺς διὰ τὴν δόξαν, τιμὴν καὶ ἀθανασίαν ἐν τῇ Βασιλείᾳ. Εἰς B.KOPINΘ.δ:12 δὲ Παῦλος παραθέτει τοῦτο ἄλλεως,

"Ο μὲν θάνατος ἐνεργεῖται ἐν ἴμιν, ή δὲ ζωὴ ἐν ὑμῖν", εἰς ἐσᾶς τοὺς ἀδελφους.

"Ἐνῷ δὲ ή ἀξία ή δίδουσα τὴν ζωὴν ειναι τὸ αἷμα-ή ζωὴ- τοῦ Χριστοῦ, ή ήμετέρα θυσία εἶναι τὸ μεσον τὸ χρησιμοποιουμενον, οὔτως ὥστε ἔκεινη ή θυσία τοῦ Χριστοῦ νὰ ζωοποιήσῃ τὴν ζωὴν τῶν συναδέλφων μελῶν τοῦ σώματος τοῦ Χριστοῦ. Μεταδίδομεν εἰς αὐτοὺς τὸν "λόγον τῆς καταλλαγῆς" διὰ τῶν καθημερινῶν μας θυσιῶν, ὑπηρετοῦντες τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Χριστοῦ. B.KOP. ε:19.

Εἶναι τοιουτοτρόπως, δὲ η ἀξία τοῦ ἔκχυθέντος αἷματος,-ζωῆς- τοῦ Χριστοῦ θὰ καταστῇ εἰς τὸ ἄκρον ὥφελιμος εἰς τὸν ἐπόμενον Αἰῶνα διὰ τὸν κόσμον τῆς ἀνθρωποτητος. Οὕτως οἱ ἀκόλουθοι τοῦ Ιησοῦ, οἵτινες πάσχουσι καὶ ἀποθνήσκουσι μετ' Αὐτοῦ, δύναται πρεπόντως νὰ λεχθῇ, δὲ τι καταθέτουσι τὴν ζωὴν των διὰ τὴν ἐν γένει ἀνθρωπότητα. Περὶ τούτων διαβεβαιοῦ δὲ Παῦλος δὲ "ἔγειναν σύμφυτοι κατὰ τὴν ὅμοιότητα τοῦ θανάτου τοῦ Χριστοῦ" πρᾶγμα ὅπερ, φυσικά, εἶναι θυσιαστικὸς θάνατος, διὸ Παῦλος καθορίζει ὡς βάπτισμα εἰς τὸν θάνατον τοῦ Χριστοῦ- ήτοι, βάπτισμα θανάτου κατὰ Χριστὸν -οὐχὶ ὅμως θάνατος κατὰ τὸν ἀμαρτήσαντα Αδαμ.-

ΦΑΛ. μβ:6-8, ΡΩΜ.5: 3-5. Ὁ Παῦλος συζητεῖ τὰ παθήματα καὶ τὸν θάνατον τοῦ Χριστιανοῦ, μεταχειρίζομενος τὴν ἔκφρασιν "βαπτιζόμενοι υπὲρ τῶν νεκρῶν." Εἰς τὰ συμφραζόμενα ὁ Παῦλος φέρει ὡς ἐπιχείρημα, ὅτι ἔσαν οἱ νεκροὶ δὲν ἀνίστανται, τότε οἱ βαπτιζόμενοι υπὲρ τῶν νεκρῶν οὐδὲν κατορθοῦσι. Τοῦτο σαφῶς δεικνύει, ὅτι αἱ θυσίαι μας προσδιορίζονται ἐν τῷ μεγάλῳ σχεδίῳ τοῦ Θεοῦ, ν' ἀποβῆσι πρὸς ὅφελος τῆς ἀνθρώποτητος κατὰ τὸν χρόνον "τῆς ἀποκαταστάσεως πάντων." ΠΡΑΞ.γ:19-21.

ΠΕΡΙ ΑΜΑΡΤΙΑΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

Ο λόγος διατὶ ὁ Ἰησοῦς ν' ἀποθάνῃ καὶ ὁ λόγος διατὶ ἡμεῖς ἔχομεν τὸ προνόμιον νὰ συναποθάνωμεν μετ' Αὐτοῦ, εἶναι ὅτι ὁ Θεὸς ἔχει διορίσει ταῦτας τὰς θυσίας ὡς μέρος τοῦ σχεδίου Του ν' ἀπαλλάξῃ τὸν κόσμον ἀπὸ τὴν ἀμαρτίαν. Ἐντεῦθεν αὗται αἱ "ἀνώτεραι θυσίαι" τοῦ Εὐαγγελικοῦ Αἰῶνος εὐαρμόστως καλοῦνται "περὶ ἀμαρτίας, προσφορὰ" ἀκριβῶς καθὼς αἱ τυπικαὶ θυσίαι τοῦ Ιουδαϊκοῦ Αἰῶνος. Αἱ περὶ ἀμαρτίας προσφορὰ ἐπιτελοῦσι διάφορα πράγματα. Αἱ Γραφαὶ διαγγέλουσιν ὅτι ἡ ψυχὴ τοῦ Ἰησοῦ, ἡ ζωὴ Του, ἔγένετο "προσφορὰ περὶ ἀμαρτίας". ΗΣ.νγ:10. Αὕτη ἡ προσφορὰ ἔκαμεν ἀπολύτρωσιν ἐκ τῆς ἀμαρτίας καὶ θανάτου. Αἱ προσφοραὶ τῶν μελῶν τοῦ σωματός Του, σχετίζονται μόνον εἰς τὴν διαχείρισιν τῶν ζωοδοτικῶν εὐλογιῶν τῶν ἀπορρέοντων ἐκ τοῦ ΑΝΤΙΛΥΤΡΟΥ - τῆς θυσίας τοῦ Ἰησοῦ.

Καταληπτέον δὲ, ὅτι αὕτη ἡ διαχείρισις ὥσαύτως ἀγήκει εἰς τὴν ἔξαλεψιν τῆς ἀμαρτίας, ἔτι ἐρριζομένης εἰς τὰ ἐνδομυχα τῶν ἀμαρτωλῶν ὅταν ἐγειρωνται ἐκ νεκρῶν, δεδομένου ὅτι ὁ Νόμος τοῦ Θεοῦ πρέπει τώρα νὰ ἐγγραφῇ ἐν ταῖς καρδίαις ἐκάστου, ὅταν ὁ Θεὸς δῶσῃ σαρκίνην ἀντὶ λιθίνην καρδίαν. ΙΕΡ.λα:33-35. Επομένως ἐνεκεν τοῦ ἔργου τῆς ἔκκλησίας ΤΟΤΕ, διὰ τὴν ἔξαλεψιν τῆς ἀμαρτίας ἐκ τῶν ἀνθρώπων, ὁ Παῦλος ὅμιλει περὶ τῶν ἀκολούθων τοῦ Ἰησοῦ ὅτι ἀποθνήσκουσι κατὰ ἡ διὰ τὴν ἀμαρτίαν.

Τοῦτο εὐκρινῶς δεικνύεται εἰς ROM.5:10,11,
ὅπερ παραθέτομεν,

" Διότι καθ' ὃ ἀπέθανεν -δό Χριστὸς- ἀπέθανεν
ἄπαξ διὰ τὴν ἀμαρτίαν· ἀλλὰ καθ' ὃ ζῆ, ζῆ
εἰς τὸν Θεόν. Οὕτω καὶ σεῖς φρονεῖτε ἑαυ-
τοὺς ὅτι εἰσθε νεκροὶ μὲν κατὰ τὴν ἀμαρτί-
αν, ζῶντες δὲ εἰς τὸν Θεόν, διὰ Ιησοῦ Χρισ-
τοῦ."

"Ο' Ιησοῦς δὲν ἀπέθανεν "κατὰ τὴν ἀμαρτίαν" ἐν
τῇ ἐννοίᾳ ὅτι ἡτο ἄπαξ ἀμαρτωλὸς καὶ ἔπειτα ἔπαυ-
σεν ἐκ τῆς ἀμαρτίας. Ο μόνος τροπος δό Ιησοῦς ἥδυ-
νατο ν' ἀποθάνῃ "κατὰ τὴν ἀμαρτίαν" ἡτο ως περὶ ἀ-
μαρτίας προσφορὰ. Καὶ ο Παῦλος λέγει ὅτι ἡμεῖς
"ΟΥΤΩΣ" ἡ τοιουτορόπως νὰ "φρονῶμεν" περὶ εαυτῶν,
ὅτι εἶμεθα νεκροὶ "κατὰ τὴν ἀμαρτίαν."

"Υπάρχουσιν δύο κλειδία εἰς ταύτην τὴν ἔκθε-
σιν τοῦ Παύλου. Τὸ ἐν ως ἐσημειώσαμεν εἶναι "ΟΥ-
ΤΩΣ" ὅπερ δεικνύει ὅτι ἀποθνήσκομεν ως περὶ ἀμαρ-
τίας προσφορὰ ως δό Ιησοῦς. Τὸ ἔτερον κλειδίον εἰ-
ναὶ "ΦΡΟΝΕΙΤΕ". Ο Ιησοῦς βεβαίως δὲν ἔφρόνει ὅτι
ἀπέθνησκε "κατὰ τὴν ἀμαρτίαν" ἔπειδὴ πραγ-
ματικῶς ἔδωκε τελείαν ζωὴν ως εὐπρόσδεκτον θυσι-
αν, ως προσφορὰν περὶ ἀμαρτίας ἵτις ἐπρομήθευσεν
ἀπολύτρωσιν διὰ τὸν Αδὰμ καὶ τὸ γένος αυτοῦ. Η-
μεῖς δυνάμεθα μόνον νὰ "φρονῶμεν" - Αρχ. Κείμ. ΛΟ-
ΓΙΖΕΣΘΕ= λογαριάζετε, ὑπόλογιζετε, θεωρεῖτε- ὅτι
ἀποθνήσκομεν "κατὰ τὴν ἀμαρτίαν", ἀλλὰ καθότι δό
Κύριος, μέσω τοῦ θεοπνευστοῦ Απ. Παύλου, μᾶς ἐ-
ξουσιοδοτεῖ οὕτω νὰ φρονῶμεν, καθίσταται, καλῇ
τῇ πίστει, νὰ θεωρῶμεν τὴν προσφορὰν μας εὐπροσ-
δεκτον ἐπὶ τοιαύτης βάσεως.

"Η αἵτία ὅτι ἔξουσιοδοτούμεθα νὰ "φρονῶμεν"
ὅτι ἀποθνήσκομεν "κατὰ τὴν ἀμαρτίαν" εἶναι ὅτι ἡ
ἀξία τοῦ ANTIΛΑΥΤΡΟΥ ἐφαρμόζεται, ίνα καταστήσῃ
τὴν θυσίαν μας εὐπρόσδεκτον. Τὸ υπόθετειν ὅτι αἱ
ατελεῖς μας θυσίαι δεν εἶναι εὐπρόσδεκτοι εἰς τὸν

Θεὸν διὰ τοῦτον τὸν σκοπὸν μετὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῆς ἀξίας τοῦ Χριστοῦ, τὸ τοιοῦτον συνεπάγεται, ὅτι ἀντιλέγομεν εἰς τὴν ἀποτελεσματικότητα τοῦ ANTI-LYTRΟΥ. Ναὶ, ἀδελφοὶ, ἡ ἐφαρμογὴ τῆς ἀξίας τοῦ ANTI-LYTRΟΥ, πράγματι καθιστᾶ δυνατὸν εἰς ἡμᾶς γὰρ παρουσιάσωμεν τα σώματα μας ζῶσαν θυσίαν, μὲ τὴν βεβαίωσιν ὅτι ἔγειναν ἄγιατ ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ, καὶ θὰ εἶναι εὐπρόσδεκτοι διὰ τὸν σκοπὸν τὸν ὑπ' Αὐτοῦ ὄρισθέντα.

KAI (ΕΠΙΣΗΣ) Ο ΧΡΙΣΤΟΣ

Τὸ ἐν ἀρχῇ θέμα μας παρουσιάζει ἐπιπρόσθετον ἐπιβεβαίωσιν τῆς συμμετοχῆς μας εἰς τὸ χαρακτηριστικὸν τῆς μεγαλῆς περὶ ἀμαρτίας προσφορᾶς τοῦ θείου σχεδίου. "Εἶναι καλήτερον-ἀναφέρει ο Πέτρος νὰ πάσχητε ἐὰν ἦνται οὕτω τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντες, παρὰ κακοποιοῦντες. Επειδὴ καὶ -ἐπίσης- ὁ Χριστὸς απαξ ἐπαθε διὰ τῆς ἀμαρτίας, δὲ δικαῖος ὑπὲρ τῶν ἀδίκων." KAI ὁ Χριστὸς ἄπαξ ἐπαθε διὰ τὰς ἀμαρτίας. Τοῦτο σημαίνει, ὅτι ἐὰν πάσχωμεν διοτὶ ἀγαθοποιοῦμεν καὶ κάμνομεν τὸ θέλημα τοῦ Πατρὸς, πάσχομεν διὰ τὰς ἀμαρτίας, ὅτι αἱ θυσίαι μας θεωροῦνται ὡς περὶ ἀμαρτίας προσφορὰ.

Καὶ σημειώσατε τὴν ἐπὶ πλέον ἀποκαλυπτικὴν ἔκθεσιν εἰς τοῦτο τὸ χωρίον "ὁ δίκαιος ὑπὲρ τῶν ἀδίκων." Ο Ιησός λέγει "δίκαιος" δυνάμει τῆς ἰδίας Αὐτοῦ ἐμφύτου τελειότητος. Ήτο δόσιος, ἀκακος, ἀμόλυντος καὶ κεχωρισμένος τῶν ἀμαρτωλῶν. E.P.ζ:26. Ήμεῖς εἴμεθα "δίκαιοι" η δεδικαιωμένοι ἐνώπιον τοῦ Κυρίου διὰ τὸν λόγον, ὅτι αἱ ἀτέλειαι μας καλύπτονται ὑπὸ τοῦ αἵματος τῆς θυσίας τοῦ Χριστοῦ. Ή ἀξία τῆς τελείας θυσίας τοῦ Ιησοῦ ἐφαρμόζεται καὶ λογαριάζεται εἰς ἡμᾶς, "διὰ τιμῆς ἡγοράσθητε." A.KOP.ζ:19,20. Οὕτως ημεῖς ὡσαυτως, ὡς ὁ Ιησοῦς, ὅταν θέτωμεν τὴν ζωὴν μας, ἀκολουθοῦντες εἰς τὰ ἵχνη Του, πάσχομεν καὶ ἀποθνήσκομεν, οἱ δίκαιοι ὑπὲρ τῶν ἀδίκων. Έν τῷ πραγματικότητι, τοῦτο εἶναι ἔτερος τρόπος τοῦ λέγειν ὅτι "βαπτι-

ζόμεθα ὑπὲρ τῶν νεκρῶν."

Ταύτην τὴν θαυμαστὴν συμμετοχὴν ἡν ἀπολαύσομεν μὲ τὸν Κυριὸν μας, Ἰησοῦν ἐν τῷ ἔργῳ τῆς συμφιλιωσεως τῆς ἀπεξενωμένης ἀνθρωπότητος μὲ τὸν Οὐράνιον Πατέρα, σαφῶς προεσκιάζετο εἰς τὰς ὑπηρεσίας τῆς ἩΜΕΡΑΣ ΤΟΥ ΕΞΙΛΑΣΜΟΥ ὡς διεξήγοντο ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Σκηνῇ ἐν τῇ ἔρήμῳ. Κατὰ τὴν τυπικὴν Ἡμέραν τοῦ Εξιλασμοῦ δυοῦ ζῶα προσεφέροντο διὰ τὰς ἀμαρτίας. Ἐν τούτων ἦτο μόσχος καὶ τὸ ἔτερον τράγος. Αμφοτερα τὰ ζῶα ἐθυσιάζοντο ὅμοιοι τρόπως. Εσφάζοντο εἰς τὴν θύραν τῆς Σκηνῆς; Τὸ πάχος των καὶ τὰ ζωοπαραγωγὰ ὅργανα ἐκαίοντο ἐπὶ τοῦ χαλκίνου θυσιαστηρίου ἐν τῇ αὐλῇ. Τὰ σώματὰ των ἐκαίοντο ἔξω τοῦ στρατοπέδου τοῦ Ισραὴλ, καὶ τὸ αἷμα των ἐρραντίζετο ἐπὶ τοῦ ίλαστηρίου εἰς τὰ Ἀγιατῶν Ἄγιων.

"Ο Παῦλος ἀναφέρεται εἰς τοῦτο εἰς ΕΒΡ.Ιγ:10-13.Τὸ ἔδαφιον 10 ἀναγινώσκει,

"Ἐχομεν θυσιαστήριον ἐξ οὗ δὲν ἔχουσιν ἔξουσίαν νὰ φάγωσιν οἱ λατρεύοντες εἰς τὴν σκηνὴν."

Τὸ θυσιαστήριον περὶ οὗ μνεία γίνεται ἐνταῦθα, εἶναι τὸ χαλκινὸν τοιοῦτον ἐν τῇ αὐλῇ τῆς σκηνῆς, ὅταν περὶ ἀμαρτίας προσφοραὶ ἐκαίοντο ἐπὶ αὐτοῦ. Ο νόμος ὁ κυβερνῶν τὴν χρῆσιν τοῦ θυσιαστηρίου διὰ τοῦτον τὸν σκοπὸν, ἀναγινώσκει,

"Καὶ πᾶσα προσφορὰ περὶ ἀμαρτίας, ἀπὸ τοῦ αἵματος τῆς ὥποιας φέρεται εἰς τὴν σκηνὴν τοῦ μαρτυρίου... δὲν θέλει τρώγεσθαι, μὲ πῦρ θέλει καίεσθαι." ΛΕΥΤ.ε:30.

Οὕτως ὁ Παῦλος λέγει ὅτι τὸ θυσιαστήριον διπερ ἔχομεν, ἢ τὸ ὅποιον ὑποτυποῖ τὴν θυσίαν μας, εἶναι τὸ χάλκινον, ἐν τῇ αὐλῇ, ὅταν χρησιμοποιήται διὰ τὰς περὶ ἀμαρτίας προσφορὰς. Εἶναι ἔνεκεν

καὶ διὰ τοῦτον τὸν λόγον, ὃς τονίζει ὁ Παῦλος,

"Τῶν ζώων, τῶν ὄποίνων τὸ αἷμα εἰσφέρεται εἰς τὰ ἄγια διὰ τοῦ ἀρχιερέως περὶ ἀμαρτίας, τούτων τὰ σώματα κατακαίονται ἔξω τοῦ στρατοπέδου." Οθεν καὶ ὁ Ἰησοῦς, διὰ νὰ ἀγιάσῃ τὸν λαὸν διὰ τοῦ ἴδιου αὐτοῦ αἵματος, ἔξω τῆς πύλης ἔπαθεν. Ας ἐξερχώμεθα λοιπον πρὸς αὐτὸν ἔξω τοῦ στρατοπέδου, τὸν ὄνειδισμὸν αὐτοῦ φέροντες." EBP. 1γ:11-13.

Δὲν ὑπάρχει ὑπεκψυγὴ ἐκ τοῦ συμπεράσματος ταύτης τῆς εὐχρινοῦς ἐκθέσεως ταῦτη. Παύλου, ὅτι τὰ ζῶα τὰ περὶ ἀμαρτίας προσφερόμενα ὑπὲρ τοῦ Ἰσραὴλ κατὰ τὴν τυπικὴν Ἡμέραν τοῦ Ἐξιλασμοῦ, προεικόνιζον τὰς θυσίας ὅμοιοῦ τοῦ ΙΗΣΟΥ καὶ τῆς ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ. Ο Μόσχος προσεφέρετο πρῶτον, ἀντιπροσωπεύων τὸν Ἰησοῦν, καὶ ὁ τράγος τὴν ἐκκλησίαν, τοὺς ἀκολούθους Του. Αὕτη εἶναι ἡ ἐννοια τῆς θυσίας μας καθὼς ἀκολουθοῦμεν εἰς τὰ ἵχνη τοῦ Ιησοῦ. Τοῦτο εἶναι τὸ "θυσιαστήριον" ἡ εὐκαιρία τῆς θυσίας καὶ τῶν παθημάτων, ἣν ἥδη ἔχομεν καὶ ἥτις εἶναι εὐπρόσδεκτος εἰς τὸν Θεὸν διὰ τῆς ἀξίας τοῦ Ἰησοῦ.

ΤΟ ΠΡΑΚΤΙΚΟΝ ΜΑΘΗΜΑ

'Ἐνῷ αἱ Γραφαὶ εἶναι ἐνύνοητοι, ὅτι οἱ ἀκόλουθοι τοῦ Κυρίου τωόντι συμμετέχουσι μετ' Ἀυτοῦ εἰς τὸ ἔργον τῆς συμφιλιώσεως τῆς πεπτωκύίας ἀνθρωπότητος μὲ τὸν Θεόν, δὲν πρέπει νὰ παραβλέψωμεν τὴν πρακτικὴν ἐφαρμογὴν ταύτης τῆς μεγάλης ἀληθείας ἢν ὑπαινίσσεται ὁ Παῦλος. Παραθέτομεν,

"Δι᾽ αὐτοῦ λοιπὸν ἃς ἀναφέρωμεν πάντοτε εἰς τὸν Θεὸν θυσίαν αἰνέσεως, τούτεστι, καρπὸν χειλέων ὁμολογούντων τὸ ὄνομα αὐτοῦ. Τὴν ΑΓΑΘΟΠΟΙΙΑΝ καὶ τὸ ΜΕΤΑΔΟΤΙΚΟΝ μὴ λησμονεῖτε, διότι εἰς τοιαύτας θυσίας εὑαρεστεῖται ὁ Θεός." EBP. 1γ: 15,16.

ΣΕΙΡΑΙ ΜΑΘΗΜΑΤΩΝ



----ooo----

Ο ΠΡΟΦΗΤΗΣ ΙΕΖΕΚΙΗΛ

 ΙΕΖΕΚΙΗΛ ἡτο εἰς ἐκ τῶν τεσσάρων μεγαλειτέρων προφητῶν. Παρελήφθη αἰχμάλωτος εἰς τὴν Βαβυλῶνα πρὶν τῆς καταστροφῆς τῆς Ιερουσαλήμ ὑπὸ τοῦ Ναβουχοδονόσορας τὸ 606 π.Χ. καθ' ὃν χρόνον το τυπικὸν βασίλειον τοῦ Ισραὴλ ἀνετράπη. Ήτο τὸν τέταρτον μῆνα τοῦ δεκάτου τρίτου ἔτους τῆς αἰχμαλωσίας του, στε ὁ Ιεζεκιὴλ ἐνετάλη ὑπὸ τοῦ Κυρίου νὰ καταστῇ προφῆτης Αὐτοῦ. IEZ. a:1-3. Η σκέψις προήχθη, πλὴν οὐχὶ τόσον θετικῶς, στι ὁ Ιεζεκιὴλ ἡτο μέλος κοινοτητος τινὸς ἐκ τῶν ἔξορίστων Ιουδαίων οἵτινες κατώκησαν παρὰ τὸν ποταμὸν Χεβάρ, μικροῦ ποταμοῦ ἐν τῇ χώρᾳ τῆς Βαβυλῶνος.

Ἐν κοινῷ ἐκφράσει, μὲ τοὺς ἄλλους προφήτας τῆς Παλαιᾶς Διαθῆκης, τὸ πλεῖστον τῶν γραφομένων τοῦ Ιεζεκιὴλ ἀπηθύνοντο εἰς τὸν φυσικὸν οἶκον τοῦ Ισραὴλ, καὶ ἐν μεγάλῳ βαθμῷ, ἐν μορφῇ ἐπιτεμήσεων, διὰ τὰς ἀμαρτίας τοῦ λαοῦ. Ἐμφασις γίνεται ἐπὶ τούτου τοῦ σημείου τῆς προσεχοῦς του διακονίας, ἐν τῇ περιγραφῇ τῆς ἀποστολῆς, τῆς εἰς αὐτὸν ἀνατεθείσης. IEZ. B:1-5. Αλλ' ἐπιπροσθέτως τούτων τῶν προφητειῶν αἵτινες ἔχουσιν ἐπιτόπιον θέσιν ἐν τῷ Ισραὴλ, ὁ Ιεζεκιὴλ ὡσαύτως ἐχρησιμοποιήθη ὑπὸ τοῦ Κυρίου νὰ προείπῃ σπουδαῖα γεγονότα ἐν τῇ διεξαγωγῇ τοῦ θείου σχεδίου διὰ τὴν ἀνάρρωσιν τῆς ἐν γένει ἀνθρωπότητος ἐκ τῆς ἀμαρτίας καὶ θανάτου. Μία τούτων τῶν προφητειῶν ἀνάγεται εἰς τὴν βεβαιότητα, δτι λαὸς ὡς ὁ Ισραὴλ, οἱ Σοδομῖται καὶ Σαμαρεῖται θ' ἀπελευθερωθῆσιν ἐκ τῆς ἐν θανάτῳ αἰχμαλωσίας των. IEZ. L:54-59.

Ἐν ταύτῃ τῇ προφητείᾳ ἀποκαλύπτεται, ὅτι οἱ Ἰσραὴλίται, ὡς ὄλότης -πάντες οἱ ὄποιοι, ὡς ἄτομα, δὲν ἔσαν πιστοὶ εἰς τὸν Κύριον -θὰ αἰσχυνθῶσιν, δταν ἀφυπνισθῶσιν ἐκ τοῦ ὑπνου τοῦ θαγάτου. Τοῦτο ὡσαύτως τυγχάνει ἀληθὲς περὶ λαοῦ ἐτέρων ἐθνῶν, ἀλλὰ πλέον αἰσχυντικώτερον θὰ εἴναι δι' ἐκείνους, οἵτινες κατὰ τὴν παρούσαν ζωὴν, ἀξιοῦσι νὰ εἴναι λαὸς τοῦ Θεοῦ ἐνῷ, κατὰ Θεόν, δεν εἴναι. IEZ. Ιε:54-49, ΔΑΝ. ιβ:1,2.

Οἱ Ιεζεχιὴλ ἀποκαλύπτει, ὅτι ὁ σκοπὸς τῆς ἀπαλλαγῆς τῶν Ἰσραὴλιτῶν ἀπὸ τὴν ἐν θανάτῳ αἰχμαλωσίαν, ὡς καὶ τῶν λαῶν ἐτέρων ἐθνῶν, εἴναι νὰ φερθῶσιν εἰς σχέσιν διαθήκης μὲ τὸν Κύριον. IEZ. ιε: 60-63. Αὕτη ἡ προφητείᾳ εἴναι μία τῶν ὄριστων ἔκδηλων ἀποδείξεων ἐκ τοῦ Λόγου τοῦ Θεοῦ, ἀποκαλύπτουσσα εἰς ἡμᾶς μετὰ βεβαιότητος, ὅτι οἱ ἀποθανόντες ἐν ἀσεβείᾳ θὰ ἔχωσιν εύκαιριαν νὰ ἀναμορφωθῶσι καὶ ἐπιστρέψωσιν εἰς τὸν Κύριον, δταν ἀφυπνισθῶσιν ἐκ τοῦ ὑπνου τοῦ θανάτου ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς μεγάλης ἀναστάσεως τοῦ μέλλοντος. ΡΩΜ. ια:26, 27.

Ἡ πεῖρα πάσης τῆς ἀνθρωπότητος κατὰ τοὺς διαρρεύσαντας παρελθόντας αἰῶνας, ὑπῆρξε, ὅτι τὰ τέκνα κληρονομοῦσι τὰς ἀμαρτίας τῶν γονέων των. Πράγματι τοῦτο τυγχάνει παγκοσμίως ἀληθὲς ἐν τῇ ἐννοίᾳ, ὅτι πάντες ἀποθνήσκουσιν, ἔνεκεν τῆς παραβάσεως τοῦ Ἀδάμ. Ἡτο τοῦτο ἀληθὲς εἰς τὰς πείρας τῶν Ἰσραὴλιτῶν. Ἀλλ᾽ ὁ Κύριος μετεχειρίσθη τὸν Ιεζεχιὴλ νὰ προφητεύσῃ, ὅτι θὰ ἥρχετο καὶρὸς ὅποτε τοῦτο δὲν θα ἥτο πλέον ἀληθὲς, ἀλλὰ τότε, δταν τινὲς θὰ ἀποθυησκωσι, θὰ ἀποθνήσκωσι διὰ τὰς ἰδίας αὐτῶν ἀμαρτίας, καὶ οὐχὶ διὰ τὰς ἀμαρτίας ἄλλου τινός. IEZ. ιη:1-32, ΙΕΡ. λα: 27-30.

Κατὰ τὴν περίοδον καθ' ἥν οἱ βασιλεῖς διεκυρέρνων τὸν λαὸν κατὰ θείαν διεύθυνσιν, οὗτοι οἱ βασιλεῖς ἀντεπροσώπευον τὸν Κύριον. Τοῦτο ἐσήμαινεν, ὅτι ὁ Κύριος ἥτο ὁ Κυβερνήτης των, καίπερ ἐπανειλημμένως παρήκοον εἰς Αὐτὸν. A.XPON.κθ:11,23.

Καὶ ὅμως, αὕτη ἡ διάταξις τῶν πραγμάτων τῆς κυ-
βερνήσεως ἦχθη εἰς τὸ τέλος κατὰ τὸ 606 π.Χ. ὁ-
πότε ὁ ἔσχατος αὐτῶν βασιλεὺς Σεδεκίας ἀγετράπη
καὶ ὁ Ἰεζεκιὴλ ἐπροφήτευσεν, ὅτι δὲν θὰ ὑφίστατο
πλέον τοιαύτη βασιλεία "ἔως ὅτου θὰ ἥρχετο ΕΚΕΙ-
ΝΟΣ εἰς ὃν τὸ δικαίωμα ἀνήκει." IEZ.κα:25-27. Ε-
κεῖνος εἰς ὃν τὸ δικαίωμα ἀνήκει εἶναι οἱ ΧΡΙΣΤΟΣ,
καὶ ἡ ἀναφορά ἴδιας εἰς τὸν χρόνον τῆς Δευτέρας
Αὐτοῦ Παρουσίας, ὅπότε θὰ ἐγκαθίδρυε τὴν Μεσσια-
νικὴν Βασιλείαν τῆς ἐπαγγελίας.

Μία δὲ τῶν σπουδαίων ἀποδείξεων τῆς Δευτέρας
Παρουσίας τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς ὁσονούπω ἐγκαθίδρυ-
σεως τῆς Βασιλείας Του εἶναι ἡ ἔκπαλαι ὑποσχεθεῖ-
σα αποκατάστασις τῶν φυσικῶν ἀπογόνων τοῦ Αβραὰμ,
τῶν Ἰσραηλιτῶν, εἰς τὴν Γῆν τῆς Ἐπαγγελίας. Εχο-
μεν ἵδει τοῦτο βαθμιαίως νὰ λαμβάνῃ χώραν ἐπὶ
περιόδου πολλῶν ἔτων. Προελέχθη καταφατικῶς τὸ
τοιοῦτον ὑπὸ τοῦ Ἰεζεκιὴλ, περιγράφων τὴν ἔκρι-
ζωσιν τούτων ἐκ τῶν χωρῶν εἰς ἃς κατώκουν μετὰ
μεγάλου "θυμοῦ". IEZ.κ:33,34.

Ἄγαντιρρήτως, αὕτη ἡ προφητεία τοῦ "θυμοῦ"
κατὰ μέρος ἐξεπληρώθη ἀπὸ τοὺς πικροὺς καὶ ἀπη-
νεῖς διωγμοὺς τῶν Ιουδαίων κατὰ τὴν ἐπικράτειαν
τοῦ καθεστῶτος τοῦ Χίτλερ. Γνωρίζομεν, ὅτι οὗτοι
οἱ διωγμοὶ κατέληξαν, ὥστε πολλοὶ ν' ἀποδημήσωσιν
εἰς Παλαιστίνην. Τὸ ἐνδιαφέρον μέρος τῆς προφητεί-
ας ταῦτης εἶναι ὅτι ὁ Κύριος μέσω τοῦ Ἰεζεκιὴλ
ἀποκαλύπτει, δηλ., ὅτι τοῦτο θὰ ἀντεπροσώπευεν, ὅτι
θὰ ἥρχεν ἡ εβασίλευεν ἐπ' αὐτῶν. Τοῦτο θὰ ἐσήμαι-
νεν, ὅτι ΕΚΕΙΝΟΣ "εἰς Ὁν ἀνήκει τὸ δικαίωμα" νὰ
βασιλεύῃ ἐπὶ τοῦ λαοῦ τούτου, ἔχει ἔλθει καὶ ὅτι
ἡ ἀποκαταστάσις τοῦ Ἰσραὴλ σχετίζεται μὲ τὴν ἐγ-
καθίδρυσιν τῆς Βασιλείας Του.

Ἡ προφητεία τοῦ Ἰεζεκιὴλ σαφῶς δεικνύει, ὅ-
τι τοῦτο τὸ ἔργον τῆς ἀποκαταστάσεως τῶν Ἰσραηλι-
τῶν εἰς τὴν χώραν των καὶ εἰς τὴν εὔνοιαν τοῦ Θε-

οῦ, θὰ ἐπεκτείνετο ἐπὶ περιόδου διαρρεύσεως ἀρκετῶν ἑτῶν. Πρῶτον θὰ ηὔρισκον ἕαυτοὺς ἐν "τῇ ἐρήμῳ τῶν λαῶν" -ἐν τῇ συγχύσει καὶ εἰς τὸ χάος ὅπερ σήμερον εἶναι παγκόσμιον. Οἱ Ιεζεκιὴλ ὡσαυτας ἔγραψεν, ὅτι ὁ Κύριος,

" ἥθελε κριθῆ μετ' αὐτῶν πρόσωπον πρὸς πρόσωπον; καθὼς ἐκρίθη μὲ τοὺς πατέρας των ἐν τῇ ἐρήμῳ τῆς γῆς Αἰγύπτου" IEZ. x:35,38.

καὶ ὅτι θὰ ἥθελον περάσει "ὑπὸ τὴν ῥάβδον" καὶ τελικῶς θὰ ὑπήγοντο εἰς "ἴωνς δεσμούς τῆς διαθῆκης."

Διὰ μέσου τοῦ Ιεζεκιὴλ ὁ Κύριος ἐξήγησεν, ὅτι δὲν θὰ ἀποκατέστηνε τοὺς Ισραηλίτας εἰς τὴν γῆν τῆς Ἐπαγγελίας χαριν αὐτῶν, ἀλλὰ χαριν τοῦ ἰδίου εαυτοῦ ὄνοματος. IEZ. λς:21-24,32. Προεῖπεν ὅτι, ὅταν θὰ ἀπεκαθισταντο εἰς τὴν χώραν των θὰ ἐρράντιζε καθαρὸν ὑδωρ ἐπ' αὐτῶν καὶ θὰ ἔδιδεν εἰς αὐτοὺς γέαν καρδίαν. IEZ. λς:25-29. Ο Κύριος παρέσχεν εἰς τὸν Ιεζεκιὴλ ὄρασιν καθῆν εἰδε πεδιάδα ξηρῶν οστέων, ητις παριστα "ἄπαντα τὸν οἶκον, Ισραὴλ" IEZ.λς:1-11. Ἐν τῇ ὄράσει ὁ Ιεζεκιὴλ εἰδε τὰ οστά να συνερχωνται ὅμοι, ἐπειτα μὲ τὴν προσαρμογὴν των νὰ καλύπτωνται μὲ σάρκα καὶ δέρμα καὶ να δίδηται πνοὴ ζωῆς. Αὕτη εἶναι συμβολικὴ προφητεία τῆς ἀποκαταστασεως τοῦ Ισραὴλ εἰς τὴν χώραν των καὶ τὴν εὗνοιαν τοῦ Θεοῦ. IEZ. λς:11-14.

'Ενω δὲ ἡ προφητεία ὅμιλεῖ περὶ τάφων οἵτινες ἦνοιχθησαν καὶ περὶ τοῦ λαοῦ Ισραὴλ ἀναβιβασθέντων ἐκ τῶν τάφων αὐτῶν, ἡ ἀναφορὰ ἐγταῦθα δὲν γίνεται εἰς τὴν ἀνάστασιν τῶν νεκρῶν, ὃς ἀτόμων, ἀλλ εἰς τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ λαοῦ τούτου ἐκ τῆς θέσεως τῆς ἀποξενώσεως ὑπὸ τοῦ Θεοῦ, εἰς θέσιν εὔνοιας ἐνώπιον Αὐτοῦ. Η ἀνάστασις τῶν νεκρῶν φυσικὰ, συνδέεται μὲ τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ Ισραὴλ εἰς τὴν εὔνοιαν τοῦ Θεοῦ, ἐπειδὴ ἡ οὐκέτι μόνον ἡ ζωσα γενεὰ τῶν

Ισραηλιτῶν θ' ἀποκαταστάθη εἰς τὴν εὔνοιαν τοῦ Θεοῦ, ἀλλ' ἐπίσης ὅλαις αἱ παρελθοῦσαι γενεαῖς. Τοῦτο, ὡς χρυσὸς, εἶναι ἀληθὲς δι' ὅλους τοὺς λαοὺς τῶν ἔθνων, ἐπειδὴ, ἡ ἐπαγγελία εἶναι, ὅτι μέσω τοῦ σπέρματος τοῦ Αβραὰμ θὰ εὐλογηθῶσι ΠΑΣΑΙ ΑΙ ΦΥΛΑΙ ΤΗΣ ΓΗΣ. ΓΕΝ.ιβ:3, κβ:18, ΓΑΛ.γ:8,16,27-29.

Ἡ προφητεία τοῦ Ἱεζεκιὴλ ἀποκαλύπτει, ὅτι ἡ ἀποκατάστασις τοῦ Ισραὴλ εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας καὶ εἰς τὴν εὔνοιαν τοῦ Θεοῦ, θὰ συνωδευετο μὲ πολλὴν θλῖψιν, καθότι ἐπιθετικαὶ δυνάμεις ἐκ "βορρᾶ" θὰ εἰσέβαλλον εἰς τὴν χώραν τῆς Παλαιστίνης μὲ σκοπὸν νὰ λαφυραγωγήσωσιν αὐτὴν καὶ νὰ καταστρέψωσι τὸν λαὸν αὐτῆς. Οὐ Ιεζεκιὴλ προεῖπεν δύμας, ὅτι ὁ Θεὸς θὰ ἐπενεβαίνειν υπὲρ τοῦ λαοῦ Του ἔγκαίρως, θὰ ἐματαιώνει ταῦτα τὰ σχέδια τῶν ἔχθρῶν των, ώστε νὰ μη ἐκπληρωθῶσι. Ως ἀποτέλεσμα ταῦτης τῆς ματαιώσεως, ἡ προφητεία δεικνύει, ὅτι οἱ ὄφθαλμοὶ πολλῶν ἔθνων θέλονται ἀνοιχθῆ εἰς τὸ νὰ γνωρίσωσι τὸν Κύριον, καὶ ὅτι ὁ Θεὸς ὠσαύτως θὰ καταστήσῃ Ἔαυτὸν γνωστὸν ἐν μέσω τοῦ ἰδίου Εαυτοῦ λαοῦ. IEZ.λη:7, "Ιδε ἐπίσης Δον Τόμ.502-508.

Ἡ ἐπίδειξις τῆς δυνάμεως καὶ τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ ἐν τῇ ἀπελευθερώσει τοῦ Ισραὴλ ἐκ τῶν ἔχθρῶν των θ' ἀποβῆ εἰς τὴν ὑπὸ τῶν ἔθνων κατανόησιν, ὅτι οὗτος ὁ λαὸς διεσκορπίσθη μεταξὺ αὐτῶν καθόλους τοὺς αἰῶνας ἔνεκεν τῶν καταστήσεων τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἀπὸ τότε καὶ εἰς τὸ ἔξης ὁ οἰκος τοῦ Ισραὴλ θὰ γνωρίσῃ, ὅτι ὁ Ιεχωβᾶς εἶναι ὁ Θεὸς αὐτῶν καὶ ὅτι ὑπακοή εἰς Αὐτὸν εἶναι τὸ μόνον μέσον πρὸς ἀπόλαυσιν σταθερᾶς εἰρήνης καὶ χαρᾶς. IEZ.λθ:21-29. Η ὑπόσχεσις εἶναι, ὅτι ὁ Κύριος δὲν θὰ χρυσὴ τὸ πρόσωπόν Του πλέον ἀπαύτους. Τοῦτο ὡρισμένως σημαίνει, ὅτι ἡ Μεσσιανικὴ Βασιλεία τότε θὰ ἔχῃ πλήρως ἐγκαίνισθη καὶ ἴδρυθη ἐπὶ τῆς γῆς.

Οὐ Ιεζεκιὴλ διηγεύνθη ὑπὸ τοῦ Κυρίου νὰ "ἀναλάβῃ θρῆνον ἐπὶ τὸν βασιλέα τῆς Τύρου". Υπάρχουσι

πολλὰ πράγματα εἰς τοῦτον τὸν "θρῆνον" ἀτινα δεικνύουσιν, ὅτι ἡ ἀναφορὰ γίνεται πραγματικῶς εἰς τὸν Εωσφόρον, ὅστις κατέστη ὁ μέγας ἀντίδικος -έχθρὸς ἀντίπαλος- τοῦ Θεοῦ καὶ τῶν ἀνθρώπων. Συμβολικὴ τις περιγραφὴ γίνεται περὶ τοῦ Εωσφόρου ἡτις ἔξεικονίζει αὐτὸν ως ἔνδοξον καὶ ὡραῖον καὶ ὅτι ὑπῆρξεν ἐν Ἑδὲμ, τὸν κῆπον τοῦ Θεοῦ. ΙΕΖ.κη:11-19, καὶ ΗΣΑΙΑΣ ἰδ:12-15.

'Ἐν ἑτέρᾳ ὄράσει ὁ 'Ιεζεκιὴλ βλέπει μέγαν "ποταμὸν" καὶ καρποφόρα δένδρα παρὰ τὰς ὅχθας του. ΙΕΖ. μζ:1-12. Οὗτος ὁ ποταμὸς φαίνεται νὰ πηγάζῃ κατωθεν τοῦ κατωφλίου τοῦ οἴκου ἢ τοῦ Ναοῦ περὶ τοῦ ὄποιου ἐδόθη εἰς αὐτὸν δρασις. Εἰς τὴν Αποκάλυψιν ὅμοιος ποταμὸς ἔξεικονίζεται πηγάζων ἐκ τοῦ "θρόνου τοῦ Θεοῦ καὶ τοῦ Αρνίου". ΑΠΟΚ.κβ:1,2,17.

'Ἐν γενικῷ τρόπῳ αἱ ὄράσεις τοῦ ποταμοῦ, αἱ εἰς τὸν 'Ιεζεκιὴλ καὶ Ιωάννην δοθεῖσαι, φαίνονται νὰ ἔξεικονίζωσι τὰς μεγάλας ἀληθείας, τούτεστι, τὰς διευθετήσεις τῆς Βασιλείας τοῦ Θεοῦ, ἵνα διὰ τοῦ Χριστοῦ εὐλογηθῶσι πᾶσαι αἱ φυλαὶ τῆς Γῆς.' Ιδε Δον Τόμ. Γραφ. Μελετῶν Σελ. 590 Παρ. 4η.

ΣΥΝΟΨΙΣ ΣΠΟΥΔΑΙΩΝ ΣΚΕΨΕΩΝ

'Ο' Ιεζεκιὴλ ὑπηρέτησεν ως προφήτης κατὰ τὴν ἐν Βαβυλῶνι αἰχμαλωσίαν. Έχρησιμοποιηθῇ ὑπὸ τοῦ Κυρίου νὰ προειπῇ τὴν ἀνάστασιν τῶν νεκρῶν, καὶ τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ Ισραὴλ ἐν τῇ Γῇ τῆς Επαγγελίας. Επίσης ἔγραψε περὶ τοῦ Σατανᾶ ως τοῦ ἄρχοντος τῆς Τυρου, καὶ ἐδόθη ωσαύτως εἰς τὸν Ιεζεκιὴλ δρασις περὶ τοῦ ποταμοῦ τῆς ζωῆς, τοῦ ὄδατος τοῦ ὄποιου θὰ πίουν πάντα τὰ ἔθνη.



Φθυνέιδορα



ΙΩΑΝΝΗΣ NIOYTON διαπρεπής αληρικδς,
ἀφιλοξενήθη ποτε εἰς χριστιανικδν οἴ-
κον, ἔνθα, ἐκάστην πρωΐαν ὑπῆρχεν ἡ συνήθεια
νὰ μελετᾶται χωρίον τι τῆς Γραφῆς, καὶ ἔκαστον
μέλιος τῆς οἰκογενείας νὰ σχολιάζῃ ἐπ' αὐτοῦ. Τὴν
πρωΐαν τῆς ἡμέρας ἔκεινης, εἰς τὸ πρόγευμα, ἐμε-
λετήθη τὸ χωρίον A.KOP. ιε: 10 ὅπερ ἔχει ὡς ἔξης,

"Αλλὰ χάριτι Θεοῦ εἶμαι ὅ, τι εἶμαι, καὶ ἡ
εἰς ἐμὲ χάρις αὐτοῦ δὲν ἔγεινε ματαία, ἀλ-
λὰ περισσότερον αὐτῶν πάντων ἐκοπίασσα, πλὴν
οὐχὶ ἔγῳ ἀλλὰ ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἡ μετ' ἐμοῦ."

Καὶ ὅταν ἤλθεν ἡ σειρὰ τοῦ NEWTON νὰ σχολιάσῃ
ἐπ' αὐτοῦ εἶπε τὰ ἔξης, "Εὔχαριστῷ τὸν Θεὸν ὅπου
δὲν εἶμαι ὅ, τι ἥμουν, δοῦλος τῆς ἀμαρτίας, καὶ
ὑπηρέτης τοῦ Σατανᾶ. Λυποῦμαι ὅμως διότι δὲν εἶ-
μαι ὅ, τι ἐπιθυμῶ νὰ εἶμαι, ἐπειδὴ εἶμαι ἀτελῆς,
καὶ πολλάκις σφάλλω. Δὲν εἶμαι ἐπίσης ὅ, τι ἐλπί-
ζω νὰ γείνω ἐν τῇ ἀναστάσει καὶ συμμετοχὴ μετὰ
τοῦ Χριστοῦ εἰς τὴν δόξαν."Ο, τι εἶμαι ἔμως τώρα,
εἶμαι διὰ τῆς χάριτος Αὐτοῦ, καὶ ἡ εἰς ἐμὲ χάρις

Αὕτοῦ δὲν θέλω νὰ εἶναι ματαία, ἀλλὰ θὰ προσπάθω διὰ παντὸς λόγου, σκέψεως καὶ πράξεώς μου νὰ δοξάσω τὸν Λυτρωτὴν μου."

---ooo---

‘Ο’ Ιωάννης καὶ ὁ Νικῆτας ἡσαν συμμαθηταὶ εἰς τὸ σχολεῖον τοῦ Χριστοῦ, καὶ ἡμέραν τινὰ ἐφιλονίκισαν καὶ ἔχωρίσθησαν εἰς ἄκρον θυμωμένοι. Καθημενος περὶ τὸ δειλινὸν εἰς τὸν οἶκον του ὁ’ Ιωάννης, παρετήρησεν ὅτι ἡ ἥλιος ἐπλησίαζε νὰ δύσῃ. Εἰς τὸν νοῦν του ἀμέσως ἔλαμψεν ἡ συμβουλὴ τοῦ Παύλου εἰς ΕΦΕΣ. δ:26, “‘Ο ἥλιος ἀς μὴ δύῃ ἐπὶ τὸν παροργισμὸν σας..’” Ἀμέσως τρέχει εἰς τὸν οἶκον τοῦ Νικῆτα καὶ ἔκρουσε τὴν θύραν. “Οταν ἡ θύρα ἤνοιξεν, ὁ’ Ιωάννης εἶπεν εἰς τὸν Νικῆταν, “‘Ο ἥλιος πλησιάζει νὰ δύσῃ,’” παρατηρῶν αὐτὸν εἰς τὸν δόφθαλμοὺς του. ‘Ο Νικῆτας συνεκινήθη μὲ τὸν χαιρετισμὸν τοῦτον, οἱ δόφθαλμοὶ του ἐδάκρυσαν, καὶ ἀμφότεροι ἤγαπήθησαν καὶ πάλιν.

